



Świeca, która tworzy polską Wigilię

29 listopada zainaugurowana została 29. akcja Wigilijne Dzieło Pomocy Dzieciom.

Wigilijne Dzieło Pomocy Dzieciom, zapoczątkowane w 1994 r. na zebraniu dyrektorów Caritas diecezjalnych w Rusinowicach, to jedna z najstarszych akcji Caritas. Połączone jest z rozprowadzaniem w czasie Adwentu świecy Caritas, która stała się rozpoznawalnym symbolem polskiej Wigilii. Znakiem obecności Chrystusa oraz solidarności z potrzebującymi. W tym roku Caritas przygotowała 2 mln świec, które zapłoną na świątecznych stołach.

Dla dzieci polskich i ukraińskich

Letni wypoczynek dla dzieci pochodzących m.in. z rodzin zastępczych, niepełnych i ubogich to jedna z najważniejszych inicjatyw, realizowanych m.in. dzięki środkom pozyskanym w ramach akcji Wigilijne Dzieło Pomocy Dzieciom (WDPD). W tym roku taki wypoczynek zorganizowało w miejscach atrakcyjnych turystycznie blisko 40 Caritas diecezjalnych. Skorzystało z niego blisko 15 tys. dzieci, w tym 2 tys. dzieci z Ukrainy.

Środki z akcji wspierają również program stypendialny Skrzydła. W związku z



kryzysem związanym z wojną za naszą wschodnią granicą do programu zostały włączone również dzieci ukraińskie uczące się w polskich szkołach. W tym roku, w ramach Skrzydeł, Caritas przekazała najuboższym dzieciom polskim i ukraińskim 590 stypendiów. Ponadto 310 szczególnie uzdolnionych dzieci otrzymało stypendia w ramach programu Skrzydła – Dwa Talenty, który wspiera rozwój ich pasji.

By zaspokoić głód

Od 1996 r. część środków z akcji przeznaczana jest także na pomoc dzieciom żyjącym w najuboższych regionach świata. Dzięki ofiarności Polaków w ubiegłych latach udało się m.in. odbudować szkołę w syryjskim mieście Aleppo, zniszczoną na skutek działań wojennych, i zorganizować dożywianie dzieci w dotkniętej kryzysem humanitarnym Wenezueli. W tym roku część funduszy z wcześniej prowadzonych akcji Caritas przekazała na wsparcie budowy przedszkola dla ok. 180 dzieci z rodzin zamieszkujących najbiedniejsze dzielnice Jaunde w Kamerunie. Budowę rozpoczęły polskie misjonarki, siostry pallotynki, które na co dzień posługują w Kamerunie, niosąc wsparcie najuboższym mieszkańcom tego kraju.

Część środków pozyskanych z tegorocznej akcji WDPD (10 gr od każdej Świecy Caritas) również zostanie przeznaczona na wsparcie dzieł misyjnych, których adresatami są dzieci – głównie dożywiania m.in. na terenach dotkniętych suszą i objętych działaniami wojennymi. Ze wsparcia skorzysta ok. pół tysiąca najmłodszych z krajów globalnego południa.

Dzieło, które łączy

Od 2000 r. WDPD jest akcją ekumeniczną, która obecnie organizowana jest przez Caritas, Diakonię Kościoła Ewangelicko-Augsburskiego oraz Prawosławny Metropolitalny Ośrodek Miłosierdzia ELEOS. Każdego roku odbywa się także jej wspólna inauguracja. W tym roku miała ona miejsce 29 listopada w Warszawie, w siedzibie Caritas Polska.

Związek Harcerstwa Polskiego dołączył do akcji Wigilijnego Dzieła Pomocy Dzieciom 1997 r., w ramach corocznej akcji przekazywania Betlejemskiego Światła Pokoju. Płomienie, zapalone od wiecznego ognia płonącego w Grocie Narodzenia Pańskiego, niesione są przez skautów z różnych krajów jako symbol jedności, braterstwa i pokoju. W tym roku przekazanie płomienia naszym harcerzom odbędzie się 11 grudnia. Dzięki nim światło w postaci zapalonych Świec Caritas trafi do parafii, szkół, szpitali, urzędów i domów, dając ludziom ciepło i rozpalać w sercach nadzieję. Nadzieję, że przyjdzie kiedyś czas bez głodu i wojen.

Jak wesprzeć Wigilijne Dzieło Pomocy Dzieciom?

Dokonując płatności online lub wypełniając przelew – dane na stronie caritas.pl/swieca.

Caritas Polska, Dział Komunikacji

**OWENS, SCHINE
& NICOLA, P.C.**

Usługi prawne od 1928



Konsultacja sprawy BEZPŁATNA
Ponad 20 lat doświadczenia

OBRAŻENIA CIAŁA

Wypadki samochodowe
Upadki i poślizgnięcia
Pogryzienie przez psa

**ODSZKODOWANIA
PRACOWNICZE**

"DUI"

**KUPNO I SPRZEDAŻ
NIERUCHOMOŚCI**

PRAWO RODZINNE

Rozwody
Opieka nad dzieckiem
Alimenty
Mediacje
Ostatnia wola Testamentu



LISA PYTERAK MAINOLFI

Adwokat - Mówię po polsku

799 Silver Ln, Trumbull, CT 06611
(203) 375 0600

17 Lenox Place, New Britain, CT 06050
(860) 356 7774

AK AUTO LLC

Sprzedaż samochodów

Całkowita blacharka
samochodowa

Naprawy ogólne

Szyby do samochodów

Telefon (860)827-0095

Cell (860)490-3158

Fax (860)225-7005

akauto71@gmail.com



71 South Street
New Britain, CT



AK Auto

WŁASCICIEL

ANDRZEJ KASICA

„A SŁOWO CIAŁEM SIĘ STAŁO...”

część 2

Wreszcie nasza pielgrzymka dociera do Betlejem, które w żadnym razie nie przypomina kolędy „Mizerna cicha, stajenka licha ...”. Wzdłuż ulic widać sklepy znanych światowych marek, a w mniejszych uliczkach tradycyjne stoiska arabskie. W holu hotelu „Bethlehem” wita nas wystrój przypominający z jednej strony, że to Bliski Wschód, z drugiej dekoracje „szopkowe”.

Według Ewangelii św. Mateusza i św. Łukasza Betlejem to miejsce narodzenia króla Dawida i Jezusa Chrystusa. Od początków chrześcijaństwa grota, w której urodził się Jezus, była miejscem uświęconym. Nad nią Rzymianie w latach 132-135 postawili świątynię Adonisa. Bazylikę Narodzenia Pańskiego zbudowano dopiero w roku 326 za czasów Konstantyna Wielkiego. Zniszczona w 529 podczas powstania Samarytan, w roku 550 została odbudowana przez Justyniana, a później w XII w. przez Krzyżowców. Przetrwiała czasy Persów, Arabów i Turków. Obecnie pozostaje pod kontrolą prawosławnej Cerkwi greckiej, kościoła ormiańskiego i katolików. Do czasów współczesnych zachował się bizantyjski ośmiokątny ołtarz, pod którym znajduje się srebrna gwiazda, wskazująca miejsce narodzenia Jezusa.

Zanim wejdziemy do Bazyliki, odwiedzamy stojący tuż obok kościół św. Katarzyny Aleksandryjskiej, w którym przy jednym z ołtarzy znajduje się figurka, niesiona na Placu Żłóbka w czasie procesji bożonarodzeniowej. My też przechodzimy przez ten kamienny Plac, aby stanąć przed Bazyliką



Współczesne Betlejem

Narodzenia. Z zewnątrz Bazylika robi wrażenie fortecy, której ściany noszą liczne ślady szturmów. Wejście zostało przed wiekami zwężone i obniżone, aby uniemożliwić wojownikom arabskim wjeżdżanie do środka na koniach. Mimo, że większość świątyń w Palestynie została podczas najazdu Persów w VII wieku zburzona, to Bazylika ocalała dzięki mozaice na fasadzie kościoła, przedstawiającej trzech mędrców w tradycyjnych strojach perskich, oddających pokłon Dzieciątku.

W podziemiach Bazyliki znajdują się liczne groty, w tym przede wszystkim Grota Narodzenia, a także św. Hieronima. Wnętrze świątyni przesłaniają rusztowania i zasłony – od dłuższego czasu trwa remont i restauracja historycznych fresków i mozaik z okresu Bizancjum. Bezpośrednio przed wejściem

do wapiennej Groty Narodzenia następuje długie oczekiwanie, bo obowiązuje harmonogram dostępu dla poszczególnych kościołów. Na razie w Grocie trwa liturgia w rycie armeńskim /ormiańskim, w związku z czym pielgrzymi z Polski, przycupnąwszy na schodach, muszą cierpliwie czekać. W miarę upływu czasu wzrasta nerwowość i liczba pielgrzymów. Wśród czekającego tłumu, z którego co i rusz ktoś jednak próbuje wejść do środka, nie ma mowy o głębokim przeżyciu tej jedynej chwili. Wystrój widoczny spoza rusztowań jest typowo bizantyjski, wśród obrazów i symboli udaje się znaleźć wizerunek Matki Bożej Częstochowskiej. Wreszcie następuje zakończenie nabożeństwa w Grocie. Obsługa sprząta, sprząta, sprząta, po czym możemy wejść. Mamy sekundy aby uklęknąć, ucałować umieszczoną pod ołtarzem srebrną gwiazdę, której centrum wskazuje miejsce, w którym

miało narodzić się Dzieciątko, potem kolejne sekundy na zatrzymanie się przed ołtarzem Trzech Mędrców i już oszołomieni wychodzimy drugim przejściem do właściwej Bazyliki. Zaraz potem wpadamy w rzeczywistość zdominowaną przez muzułmanów i świat ulicznych handlarzy, gdzie trudno odnaleźć ducha wydarzeń sprzed 2 000 lat.

Potem czas na Pole Pasterzy, gdzie stoi kościół Ortodoksów wybudowany nad jaskinią oraz drugi, wzniesiony w 1950 r. dla OO. Franciszkanów. Kościół jest nieduży, w kształcie namiotu, wyróżnia go figura Anioła, który rozpościera skrzydła nad wejściem, oznajmiając pasterzom narodziny Jezusa. Wewnątrz zwraca uwagę ołtarz, ufundowany przez Kanadyjczyków. Po wyjściu oglądamy kolejne wykopaliska archeologiczne, a potem podchodzimy do groty pod kościołem Ortodoksów, jednak tam modlą się już inni pielgrzymi, więc nasza grupa zagląda cichutko, obserwując wnętrze, które zachowało swój niezmienny charakter od czasów Jezusa. To niezbyt wysoka, ale dosyć obszerna jaskinia, ze ścianami i sufitem czarnymi od dymu pasterskich ognisk. Wychodzimy bez robienia zdjęć, szanując trwający wewnątrz modlitewny charakter spotkania.

Po powrocie do hotelu czas na chwilę zadumy. Mimo woli nasuwają się myśli o tym, jak niezwykle kobietą była Maryja i Jej wielka ufność w Słowo Boże. Nie tylko w tamtych czasach, ale także dzisiaj na Bliskim Wschodzie kobiecie, która została brzemienna poza małżeństwem, grozi śmierć przez

WIELKI BAL SYLWESTROWY

w Polskim Domu Narodowym
w Enfield!

sobota 12/31/2022 od 6:30pm

- ★ Przekąski & wiejski stół
- ★ Elegancka kolacja podawana do stołu w białych rękawiczkach
- ★ Stół wenecki na słodko ★ Kolacja
- ★ Toast szampanem o północy

BYOB

Bilety w cenie \$100 od osoby do nabycia:

- 📍 w naszym sklepie przy 4 Alden Ave., Enfield, CT
- 📞 telefonicznie: 860-745-5390
- 🌐 w internecie: www.pierogiqueen.com



Wnętrze Bazyliki Narodzenia Pańskiego w Betlejem

ukamienowanie. Maryja miała pełną świadomość tego zagrożenia, jednak odpowiedziała „Oto ja służebnica Pańska, niech mi się stanie według twego słowa” [Łk 1, 38]. I tych kilka słów wystarczyło, aby Bóg stał się

gospodzie, to Józef znalazł bezpieczne miejsce na poród, a narodzenie Dzieciątka świętowali Aniołowie, pasterze i Mędrcy ze Wschodu. Choć przez Palestynę przetacza się od stuleci wojna za wojną, to Bazylika



Kościół OO. Franciszkanów na Polu Pasterzy

Człowiekiem. Druga refleksja dotyczy samego Betlejem jako miejsca Bożego Narodzenia. W wielu publikacjach znajdziemy polemiki dotyczące czasu i miejsca narodzin. Są tacy, którzy w oparciu o dane astronomiczne określają dokładnie datę, a nawet godzinę Bożego Narodzenia, są też inni, którzy powątpiewają, że Jezus narodził się właśnie w Betlejem. Jednak dla Boga i dla człowieka, który Bogu zaufa, nie ma żadnych przeszkód. Mimo, że dla Maryi nie było miejsca w

Narodzenia funkcjonuje nieprzerwanie jako jeden z najstarszych kościołów na świecie. Dlatego, mimo że Betlejem w żaden sposób nie odpowiada naszym „kołędowym” wyobrażeniom, warto odwiedzić z pielgrzymką to miejsce, gdzie Słowo Ciałem się stało i zamieszkało między nami.

Maria Suchy

Zdjęcia autorstwa uczestników pielgrzymki do Ziemi Świętej we wrześniu 2017

UNICORN

Polish Bakery & Deli

W tym szczególnym okresie Świąt Bożego Narodzenia życzymy wszystkim klientom spokojnych i rodzinnych świąt oraz szczęśliwego Nowego Roku!

GODZINY OTWARCIA

Oferujemy

- polskie pieczywo prosto z pieca
- ciasta
- ciasteczka
- inne smakołyki oraz produkty z Polski i Europy

Wtorek-Piątek	7AM-5PM	378 Kelly Rd, Vernon, CT 06066 contact@unicornbakery.com (860) 645-7322
Sobota	7AM-4PM	
Niedziela	8AM-1PM	

POLISH DELI, BAKERY AND GROCERY

LASOWIAK DELI

w Bridgeport & Derby

ARTYKUŁY SPOŻYWCZE PROSTO Z POLSKI

Codziennie świeże dostawy. Nowe gatunki wędlin i kielbas!!!

Wędliny, kielbasy, przetwory mleczne,
 świeże pieczywo, gołąbki, pierogi
 Ciasta i słodczyce świąteczne
 Napoje i artykuły spożywcze
 Duży wybór ziół, leków i kosmetyków
 Prasa oraz tygodniki polskie

ZAPRASZAMY NA ŚWIĄTECZNO - NOWOROCZNE ZAKUPY

SKLEPY CZYNNE:	
PONIEDZIAŁEK - zamknięte, WTOREK-ŚRODA 10:00AM-7:00PM,	
CZWARTEK-PIĄTEK 9:00AM-7:00PM, SOBOTA-9:00AM-5:00PM, NIEDZIELA - zamknięte	
GODZINY OTWARCIA W OKRESIE ŚWIĄTECZNO - NOWOROCZNYM	
18.XII.Niedziela 10AM-2PM	28.XII.Środa 10AM - 7:00PM
19.XII.Poniedziałek 10AM-5PM	29.XII.Czwartek 9AM - 7:00PM
20.XII.Wtorek 10AM-7PM	30.XII.Piątek 9AM - 8:00PM
21.XII.Środa 10AM-7PM	31.XII.Sobota 9AM - 3:00PM
22.XII.Czwartek 9AM-7PM	01.01.2023 Niedziela - Zamknięte
23.XII.Piątek 9AM-7PM	01.02.2023 Poniedziałek - Zamknięte
24.XII.Sobota 8AM-2PM	01.03.2023 Wtorek - Zamknięte
25.XII.Niedziela - Zamknięte	01.04.2023 - Środa - OTWARTE - 10AM - 7PM
26.XII.Poniedziałek - Zamknięte	
27.XII.Wtorek - Zamknięte	

BRIDGEPORT, 2171 BOSTON AVENUE
 TEL. 203 330 0733

DERBY, 63 DERBY AVE kłobk polskiego kościoła
 TEL. 203 735 1717



REGINA NATURALS LLC

NATURALNE KOSMETYKI DLA CAŁEJ RODZINY

Oryginalne receptury, ręcznie wykonane z organicznych składników, z wykorzystaniem ziół i olejków eterycznych dla zdrowia skóry i włosów.

WWW.REGINANATURALS.COM
CELL 8609958055

MYDŁA, BALSAMY, MAŚCI ZIOŁOWE, ODŻYWCZE SERUM DO TWARZY, ANTYPERSPIRANTY BEZ ALUMINIUM, SZAMPONY DO WŁOSÓW, POMADKI, KREM UV BLOKER SPF50, SPREJE Z OLEJKAMI ETERYCZNYMI



Katrina's TRAVEL LLC

KATARZYNA ZAMBRZYCKI
notariusz publiczny

ZAPRASZAMY DO SKORZYSTANIA Z NASZYCH WYJĄTKOWYCH OFERT

all-inclusive vacations to Carribean & Mexico

Wesołych Świąt oraz Szczęśliwego Nowego Roku!



860-508-2491 | sunnyallinclusivevacations@gmail.com | 193 Merigold Dr. New Britain, CT 06053



ADAM'S POLISH FOODS

POLSKIE DELIKATESY W VERNON, CT

Zapraszamy na świąteczne zakupy!

Najlepsze kanapki w okolicy!

POLECAMY

- SZEROKI ASORTYMENT PRODUKTÓW SPOŻYWCZYCH Z POLSKI, NIEMIEC, WĘGIER, JUGOSŁAWII, LOTWY ORAZ INNYCH KRAJÓW
- POLSKIE WEDLINY, KIELBASY, SERY I PRODUKTY GARMAŻERYJNE
- CIASTA, PIECZYWA ORAZ WYPIEKI I UPOMINKI
- PIWA Z POLSKI ORAZ CAŁEJ EUROPY

GODZINY OTWARCIA

WTOREK-PIĄTEK 10AM-6PM
SOBOTA 9AM-5PM
NIEDZIELA 10AM-2PM

205 Talcottville Rd., Veron Rockville, CT 06066
tel. 860-871-6080 fax.860-896-5787

WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA ORAZ SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU 2023 DLA WSZYSTKICH KLIENTÓW DELI!



POLDAREX

Wielobranżowy sklep w New Britain zaprasza na zakupy

54. ROCZNICA

Wszystkim klientom życzymy zdrowych i wesołych Świąt Bożego Narodzenia oraz szczęśliwego Nowego Roku!

BOGATY ASORTYMENT KARTEK UPOMINKI OKAZYJNE TOWARY Z POLSKI ZIOŁA I HERBATY

WYSYŁKA PACZEK DO POLSKI I INNYCH KRAJÓW

GODZINY OTWARCIA

PON-PT. 9AM-6PM
SOBOTA 9AM-4PM
NIEDZIELA NICZYNNE

102 Broad Street
New Britain, CT 06053
tel. 860-225-9275
email: Poldarex@comcast.net

8 grudnia na Jasnej Górze „Hołd z kwiatów”

Na Jasnej Górze 8 grudnia już po raz czternasty odbył się „Hołd z kwiatów” pod figurą Niepokalanej na placu przed szczytem.

Ma on szczególny wymiar łączności z papieżem, bo uroczystość nawiązuje do rzymskiego zwyczaju tzw. omaggio floreale (hołdu z kwiatów). W 1938 r. papież Pius XI polecił Papieskiej Akademii Niepokalanej przygotować na Placu Hiszpańskim w Rzymie uroczysty akt oddania czci Maryi Niepokalanej. Odtąd każdego roku Ojciec Święty składa Maryi wieniec z kwiatów. Od 14 lat (od 2009 r.) 8 grudnia to zatem dzień łączności Wzgórza Jasnogórskiego ze Wzgórzem Watykańskim.

W częstochowskim sanktuarium białe kwiaty składa nie tylko arcybiskup, ale i pielgrzymi. Pasterz diecezji podnoszony jest w koszu wozu strażackiego do stóp Niepokalanej, gdzie pozostawia bukiet białych róż. Sama figura Maryi tego dnia udekorowana jest dziesiątkami białych kwiatów. Wypowiadany jest akt zawierzenia i po modlitwie także wierni zgromadzeni na placu składają przyniesione przez siebie kwiaty.

Jak podkreślają paulini „Hołd z kwiatów” wyraża w symboliczny sposób jedność z papieżem, wdzięczność za Kościół i wspólną o niego troskę, a w symbolicznym kwiecie każdy z nas składa swoje życie Niepokalanej.

KAI

Autosan własnością Huty Stalowa Wola

Jak przekazała HSW, 1 grudnia br. miała miejsce finalizacja procesu nabycia przez Hute Stalowa Wola SA całości przedsiębiorstwa od Autosan sp. z o.o. z Sanoka. Przedsiębiorstwo Autosan stało się częścią Huty Stalowa Wola SA i od wczoraj działa jako Huta Stalowa Wola SA Oddział Autosan w Sanoku.

Autosan Sp. z o.o. jest spółką powiazaną z HSW SA, w której Huta posiada 50 proc. udziałów; właścicielem pozostałych udziałów jest PIT Radwar. Wszystkie trzy spółki wchodzi w skład Polskiej Grupy Zbrojeniowej.

Autosan produkuje autobusy, człony wagonów i komponenty dla kolejnictwa, przyczepy i specjalistyczne kontenery dla wojska. HSW jest producentem uzbrojenia, w tym granatników, samobieżnych armatohaubic Krab i wyrzutni rakiet Langusta, pojazdów minowania oraz wozów towarzyszących.

PAP

Kraków: Choinka przed oknem papieskim rozbłyśnie 17 grudnia

Jodła mierzy ok. 15 metrów i liczy ok. 60 lat – poinformowała kuria. Na Franciszkańską 3 przyjedzie z nadleśnictwa Piwniczna, z leśnictwa Rozтока Mała w Beskidzie Sądeckim – przekazano.

Leśnicy, którzy wybrali choinkę,



podkreślili, że rośnie ona w „przepięknej dolinie, gdzie Maria Konopnicka pisała swoje opowiadanie o Rogasiu z Doliny Roztoki”. Pod drzewem wyrastają młode jodły o wysokości od 5 do 8 metrów. Nadleśnictwo wykorzystuje naturalne odnawianie lasu, dlatego po wycięciu drzewa nie będzie prowadziło dodatkowych nasadzeń. Jodła zostanie przywieziona do Krakowa w nocy 13 grudnia.

Tradycja stawiania i uroczystego rozświetlania choinki przed oknem papieskim w Krakowie przywędrowała z Watykanu. Jak przekazała kuria, od 1982 r. bożonarodzeniowe drzewka przywożono dla Jana Pawła II i ustawiano na placu św. Piotra tuż obok szopki. Papież wieczorem podchodził do okna, żeby popatrzeć na tę choinkę i sprawdzić, czy ludzie przychodzą do stojącego pod nią żłóbka.

Po śmierci Papieża nowy metropolita krakowski, ks. kard. Stanisław Dziwisz, wprowadził ten zwyczaj w stolicy Małopolski. Pierwsze drzewko na skwerze przy Franciszkańskiej 3 pojawiło się w 2007 r.

PAP

Od początku wojny z Ukrainy do Polski wjechało 8,145 mln osób

Straż Graniczna przekazała 05.12 informacje, że funkcjonariusze SG odprawili w przejściach granicznych na kierunku z Ukrainy do Polski 24,8 tys. osób. Od 24.02 – 8,213 mln osób. Z kolei na Ukrainę ostatniej doby z Polski odprawiono 20.6 tys. osób, a od 24 lutego – ponad 6,389 mln osób – dodano.

PAP

Nielegalne przekroczenia granicy Polski z Białorusią

58 osób próbowało 6 grudnia dostać się nielegalnie z Białorusi do Polski – podsumowała Straż Graniczna. Zatrzymano także dwóch kolejnych tzw. Kurierów w związku z pomocnictwem w nielegalnym przekroczeniu granicy. Dziesięć spośród 58 cudzoziemców podchodziło pod zbudowaną na granicy zapórę, ale – jak podała na Twitterze SG – wycofały się, gdy zauważyły polskie patrole.

Do zatrzymania trzech Ukraińców w związku z pomocnictwem przy nielegalnym przekroczeniu granicy doszło na terenie działania placówki SG w Narewce. Poza tym zatrzymano również dwóch Polaków, Gruzina i obywatela Moldawii. Straż Graniczna poinformowała, że przewozili oni obywateli Afganistanu, Pakistanu i Syrii.

PAP

Pierwsze koreańskie czołgi i armatohaubic w Polsce

W porcie w Gdyni nastąpił rozładunek pierwszych koreańskich czołgów K2 i armatohaubic K9, które wkrótce trafią na wyposażenie Wojska Polskiego – poinformowało w poniedziałek wieczorem na Twitterze Ministerstwo Obrony Narodowej.

Czołgi K2 i samobieżne armatohaubic K9 wchodzi w skład pierwszej dostawy południowokoreańskiego uzbrojenia kupionego w tym roku przez Polskę. W uroczystym odbiorze sprzętu w Gdyni wziął udział prezydent Andrzej Duda i wicepremier, szef MON Mariusz Błaszczak.

Dotychczas zawarte kontrakty przewidują dostawy 189 czołgów i 212 armatohaubic na podwoziu gąsienicowym. Wartość kontraktu z firmą Hyundai Rotem na czołgi K2 wyniosła 3,37 mld netto; za armatohaubic od grupy Hanwha Defense Polska ma zapłacić 2,4 mld dol. netto.

PAP

Zakażenia koronawirusem w Polsce

Minionej doby badania potwierdziły 109 zakażeń koronawirusem, w tym 10 ponownych. Nie zgłoszono zgonów osób z COVID-19 – poinformowano na stronach rządowych dnia 5 grudnia.

Wykonano 1 981 testów w kierunku SARS-CoV-2. Łącznie – jak przekazano – od 4 marca 2020 r., gdy wykryto w Polsce pierwsze zakażenie SARS-CoV-2 – potwierdzono 6 354 511 przypadków. Zmarło 118 340 osób z COVID-19.

PAP

Rzecznik rządu o funduszu na rozwój piłki nożnej

Podczas konferencji prasowej rzecznik rządu odniósł się do doniesień jednego z serwisów, w którym napisano o obietnicy premiera dla polskiej reprezentacji piłki nożnej.

Jak zaznaczył, premier Mateusz Morawiecki jest w stałym kontakcie z prezesem PZPN Cezarym Kuleszą, jak i trenerem polskiej reprezentacji Czesławem Michniewiczem. – Rozmawiali o większym wsparciu dla polskiej piłki nożnej, ale jednocześnie premier faktycznie wskazał, że warunkiem takiego dodatkowego wsparcia jest awans z grupy. Chcemy wesprzeć polską piłkę nożną w taki sposób, żeby powstał specjalny fundusz, który będzie zajmował się – co ważne – rozwojem, szkoleniem dzieci, które grają w piłkę nożną, budową nowej infrastruktury, nowymi technologiami w sporcie, kwestiami rozwoju polskiej reprezentacji – wskazał rzecznik rządu. Müller podkreślił, że środki te premier zapowiedział w rozmowie z prezesem PZPN i trenerem reprezentacji.

Pytany o szczegóły tego funduszu Müller wskazał, iż „będzie on zasilany

z różnych źródeł, w tym także z budżetu państwa”. Dodał, że fundusz ten będzie większy niż 30 mln zł. – To są środki finansowe, które są potrzebne, na rozwój młodzieży czy infrastruktury. Mogę powiedzieć, że z samego budżetu państwa będzie to kwota wyższa. Natomiast jeśli PZPN chce podjąć jakieś swoje decyzje co do kwestii nagród, to oczywiście może je podjąć, to kwestia PZPN, który też ma swój budżet – oświadczył.

PAP

Wystawa „Jesteśmy Polakami. Związek Polaków w Niemczech”

W piątek 2 grudnia przed Domem Polonii w Warszawie otworzono ogólnopolską wystawę plenerową „Jesteśmy Polakami. Związek Polaków w Niemczech”.

Wystawa została zorganizowana z okazji 100. rocznicy obchodów powstania Związku Polaków w Niemczech. Składa się z ponad stu planz, niektóre z nich były wcześniej pokazane w innych miastach Polski. W wernisażu wzięli udział wiceprezes Instytutu Pamięci Narodowej dr hab. Karol Polejowski, a także dr Paweł Warot, dyrektor Oddziału IPN w Gdańsku, oraz Adam Hlebowicz, dyrektor Biura Edukacji Narodowej IPN.

Wystawa przedstawia obecność Polaków na terenie państwa niemieckiego, działalność Związku, sylwetki najbardziej znanych działaczy oraz represje, jakie ich spotykały ze strony Niemców za trwanie przy polskości.

– Dla ponadmilionowej rzeszy Polaków, którzy pozostali na terytorium państwa niemieckiego, język polski był jednym z wyróżników, jednym z wyznaczników tożsamości tej grupy etnicznej. Bo Polacy w okresie międzywojennym, na terenie państwa niemieckiego posiadali status mniejszości narodowej, pełnię praw, [...] pokazywali, że polska przedsiębiorczość niczym nie ustępuje przedsiębiorczości wspólnotywateli pochodzenia niemieckiego. [...] Ale od samego początku polska mniejszość w Niemczech była traktowana przez władze niemieckie w sposób niezwykle podejrzliwy. Od samego początku podlegała kontroli, a potem zmagającym się represjom, które wzmagaly się jeszcze bardziej po roku 1933. Wybuch II wojny światowej oznaczał także kres funkcjonowania Związku Polaków w Niemczech, który był emanacją aktywności Polaków żyjących w państwie niemieckim. Związek Polaków zdelegalizowano, jego działaczy aresztowano, prześladowano, mordowano – przypominał podczas tego wydarzenia wiceprezes Instytutu Pamięci Narodowej dr hab. Karol Polejowski.

Ekspozycja powstała z inicjatywy dr. Pawła Warota, który jest również autorem części wystawy. Stanowi wspólne dzieło kilku oddziałów Instytutu Pamięci Narodowej, w których opracowano jej regionalne części. Została przygotowana w trzech wersjach językowych (polsko-angielsko-niemiecka).

IPN.gov.pl

Effatha...

Jezus opuścił okolice Tyru i przez Sydon przyszedł nad Jezioro Galilejskie, przemierzając posiadłości Dekapolu. Przeprowadzili Mu głuchoniemego i prosili Go, żeby położył na niego rękę. On wziął go na bok, z dala od tłumu, włożył palce w jego uszy i śliną dotknął mu języka; a spojrzawszy w niebo, westchnął i rzekł do niego: „Effatha”, to znaczy: Otwórz się. Zaraz otworzyły się jego uszy, więzy języka się rozwiązały i mógł prawidłowo mówić. Jezus przykazał im, żeby nikomu nie mówili. Lecz im bardziej przykazywał, tym gorliwiej to rozgłaszali. I przepelnieni zdumieniem mówili: „Dobrze wszystkim uczynił. Nawet głuchym słuch przywraca i niemym mowę”. (Mk 7, 31-37)

Jedną z najgorszych pomyłek w patrzeniu na drugiego człowieka jest powierzchowność, ocenianie innych przez przyzmat tylko tego, co widać na zewnątrz, bez wejścia w głębię tego, co dany człowiek czuje, co przeżył, jaką miał historię życia. Myślimy, że ten, kto jest bogaty, piękny, zawsze uśmiechnięty, na pewno musi być szczęśliwy. Pociągają nas tacy ludzie, zachwyca ich styl życia, który prezentuje nam często telewizja czy portale plotkarskie. Odstraszają nas natomiast biedni, uzależnieni, poranieni, ci, których

nędza zepchnęła na margines, tak że często są oni poza obszarem naszego myślenia, albo jeśli są to jako ci gorsi, słabsi, niezaradni, leniwi.

No cóż, osądzamy na podstawie tego, co widzimy, co pierwsze rzuca nam się w oczy, nie znając tego, co jest głębiej. W moim kapłańskim życiu spotykałem wielokrotnie ludzi odrzuconych, poranionych, z powodu tego, że na przykład pili alkohol i nie potrafili poradzić sobie z życiem, pracą, rodziną. Pierwszy mój odruch był zawsze ten sam: osąd, krytyka, katalogowanie ich jako złych i podłych grzeszników. Czasem rzeczywiście tak było, rzeczywiście byli złymi, podłymi grzesznikami. Zdarzało się jednak, że mój sąd był przedczesny, złośliwy i niepełny, bo gdy poznałem ich historię życia, już nie miałem ochoty ich krytykować.

Teraz ostrożnie podchodzę do drugiego człowieka, w myśl zasady: zamiast potępiać usprawiedliwiał, a jeśli nie chcesz usprawiedliwiać, to nie potępiaj. Nikt bowiem nie jest aż tak zepsuty, aż tak zły czy nędzny, by nie znalazł w sobie choć iskierej dobra, która może na nowo rozpałcić w nim ogień dobroci, miłości i przemienić jego życie.

Rozumie to Pan Bóg, który do końca wierzy w człowieka i choć ten człowiek może być skreślony przez wszystkich, to Bóg trwa do końca w nadziei, że może go przemienić i uzdrowić. A może uzdrowić nawet najtwardszego grzesznika, jeżeli ten przyjdzie i poprosi o Jego łaskę. To uzdrowienie dokonuje się często poza ludzkim spojrzeniem, tam, gdzie człowiek zostaje sam na sam z Bogiem, tak jak pokazuje to Ewangelia.

Jezus celowo zabiera tego człowieka z dala od tłumu, od ludzi, dla których ten chory może być obiektem drwin, krytyki, osądów, gdyż tak właśnie w czasach Jezusa traktowano ludzi chorych czy kalekich. Być może ten człowiek nie radził sobie z ich spojrzeniami. Choć nie słyszał tego, co mówili, i nie mógł im odpowiedzieć, na pewno cierpiał wewnątrz, i przeżywał swoją niemoc. A może ta właśnie niemoc, ta głuchota stała się skutkiem zamknięcia się na innych, którzy nim pogardzali. Może tak bardzo nie chciał słyszeć ich drwin, że oślepnął. Ewangelia nie podaje, że takim był od urodzenia, a zatem gdzieś nabawił się tej słabości.

Czy ja swoim czysto ludzkim spojrzeniem na drugiego człowieka,

swoim osądem czy krytyką mogę sprawić, że zamknie się on w sobie, stanie się wewnętrznie głuchy i niemy? Na pewno tak. Tak potraktowany człowiek stanie się niezdolny do tego, by mówić, bronić się, przeświadczyć, że jest tym gorszym. Może się tak stać i dlatego św. Paweł przestrzega, by nie robić różnicy między żadnym człowiekiem, nie stwarzać sztucznych podziałów z powodu tego, że ktoś jest lepiej czy gorzej uzdolniony, pobożniejszy czy bardziej grzeszny, bogaty czy biedny, zdrowy czy chory. Czyniąc tak możemy zranić, a nawet zniszczyć czyjeś życie, które potem będzie trudno naprawić i uzdrowić.

Wszystko zależeć będzie od tego, czy ta osoba pójdzie z tym do Jezusa i czy pozwoli dotknąć się Jego uzdrawiającej łasce. Jezus nie osądza nikogo, lecz wszystkich traktuje równo, każdemu daje szansę i gotów jest uzdrowić najgorsze zranienia. To Jezus mówi nam za każdym razem, gdy kłęczymy w konfesjonale, w miejscu, gdzie traktuje nas inaczej niż ludzie i ten świat, gdzie mówi do mnie: effatha, otwórz się, nie zamykaj się w sobie, nie skupiaj na tym, co mówią czy myślą o tobie ludzie, lecz na tym, co mówię ci Ja. A mówię ci, że jesteś wspaniałym człowiekiem!

Maluszewski Law LLC

Attorney Katarzyna Maluszewski
785 Farmington Avenue
Kensington, CT 06037
telefon (860) 225-8447

Katarzyna Maluszewski *adwokat z wieloletnim doświadczeniem, bardzo skuteczna szczególnie w sprawach rodzinnych. Pomoc z zachowaniem najwyższych standardów zawodowej staranności.*

Nasza specjalizacja:

- * **rozwoły**
- * **sprawy rodzinne**
- * **prawo do opieki nad dzieckiem**
- * **alimenty**

mówi po polsku

Oprócz tego:

- obrażenia cielesne
- przekroczenia drogowe
- jazda pod wpływem alkoholu
- sprawy kryminalne
- spadki
- kupno i sprzedaż nieruchomości

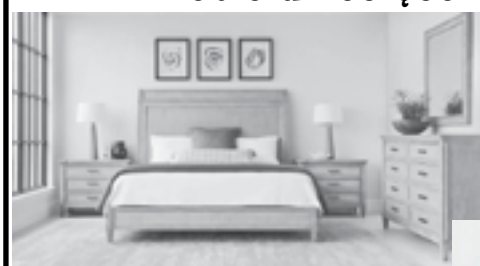
POLSKI SKLEP MEBLOWY STAN Furniture LLC

*Jadalnie * Sypialnie * Biura * Przedpokoje
 *Meble dziecięce * Wersalki * Narożniki*

Kanapy * Fotele *

Krzesła *

Krzesła barowe *



call (860) 817-6225 (860) 229 - 0879
email: superliving@sbcglobal.net

Godziny otwarcia

Wtorek - Piątek.
 10:00am do 5:00pm
 Sobota i niedziela.
 10:00am do 2:00pm

**59 High St.,
 New Britain**

„(...) aby język giętki, powiedział wszystko, co pomyśli głowa (...)”

Barbie, hip hop i świąteczna tradycja. Jak to narzędzie zrobiło karierę.

Można go kupić prawie wszędzie przed świętami. Może wyglądać tradycyjnie w czerwono-złotym mundurze, albo w różnych przebraniach. Widziałam go jako żołnierza armii USA, jako Elvisa Presleya, karatekę. Pojawił się w postaci Dartha Vadera, golfisty, Bawarczyka z piwem czy szkockiego dudziarza. Jego mechanizm poruszania szczęką przyciąga milusińskich. Jest w tej kanciastej posturze coś magnetyzującego. To oczywiście dziadek do orzechów. Ciekawe dlaczego „dziadek”? Orzechy, jeśli już wpadną nam w ręce w skorupkach, łupimy dzisiaj młotkiem albo rozgniatamy czymś jak metalowe kombinerki. Gdybyśmy sięgnęli z garścią orzechów do wieku XVII zastalibyśmy urządzenie do łupania w ludzkim kształcie. Była to często drewniana forma starszego człowieka z brodą. Stąd „dziadek”. Zgodnie z niemieckimi wierzeniami ludowymi posiadanie takiego dziadka miało chronić rodzinę i przynosić szczęście co czyniło go popularnym prezentem dla dzieci. Te dziadki działały, łupały orzechy! Dzisiejsza figurka nic nie rozlupe. Służy jako ozdoba bożonarodzeniowa, której pochodzenie dla wielu owiane jest tajemnicą. Odslaniając rąbek tejże, omówię w skrócie od początku. Najpierw

dawno temu były robione z drewna „rozgniatacze” orzechów o ludzkich kształtach. Później została napisana pewna świąteczna bajkowa historia o takim „rozgniataczu”. Na podstawie tej historii zrodziło się przedstawienie baletowe, w konsekwencji nasz drewniany dziadek trafił do domów i stał się jednym z symboli czasu świąt Bożego Narodzenia.

Historia powstania znanego nam wszystkim baletu do muzyki Piotra Czajkowskiego opiewa w skandal. „Dziadek do orzechów” oparty jest na opowieści napisanej przez Niemca Theodora A. Hoffmanna wydanej w Berlinie w 1826 roku. Została ona przetłumaczona na francuski przez Aleksandra Dumas (ojca) i wydana co ciekawe jako jego własny utwór. Kiedy Hoffmann trząśnięty ze złości i goryczy z powodu przywłaszczenia sobie przez Dumasa dzieła, tekst był w trakcie tłumaczenia znów na niemiecki z wersji francuskiej. Naprawdę zabawne!

Narracja Hoffmanna posłużyła jako kanwa libretta baletu. Choreografią zajęli się Rosjanie Marius Petipa i Lew Iwanow. Piotr Czajkowski początkowo niechętnie zgodził się napisać do dzieła muzykę, ale się w końcu przemógł. Powstał balet klasyczny w dwóch aktach. O czym?

Bohaterką jest mała dziewczynka Klara (w niektórych wersjach Masza), która otrzymuje od ojca chrzestnego na gwiazdkę zabawkę - dziadka do orzechów. Nie obchodzi się bez dramatu, bo braciszek Klary nadrywa dziadkowi szczękę. Na szczęście zręczny ojciec chrzestny, który jest także magikiem naprawia żuchwę i po awanturze Klara zasypia z ulubionym dziadkiem w ramionach. Ogarnia ją sen i jak to we śnie dzieje się wiele nielogicznych rzeczy. Dziadek do orzechów ożywa, dowodzi żołnierzami i wygrywa bitwę z chmurą myszy. Potem zamienia się w księcia, Klara w księżniczkę i zwiedzają Krainę Słodocy. Spotykają baśniowe postacie ożywiane przez nadzorującego praktycznie przedstawienie ojca chrzestnego. Klara na końcu budzi się z drewnianym dziadkiem w ramionach. Interpretując metaforycznie, balet nawiązuje do magii dzieciństwa, siły podświadomości, odwiecznej walki dobra ze złem. Całość sztuki trwa około półtorej godziny.

Elita oglądająca dzieło na premierze w Petersburgu w 1892 roku nie była zachwycona - uważała, że na scenie było za dużo dzieci i zwierząt. 130 lat później już nikt tak nie twierdzi i wielu chce chociaż raz w życiu „Dziadka do orzechów” zobaczyć.

Spektakl jest przeznaczony i dla dzieci i dla dorosłych, zawiera jednak pewne elementy grozy. Sama widziałam wystraszone myszami dzieci i wydaje mi się, że nie ma co narażać na traumę widzów poniżej 5 lat.

W 2001 roku zaangażowano do klasyki jak to w Ameryce Barbie. Powstał film animowany oparty na „Dziadku”. Zdobył wiele nagród, chociaż pojawiła się i krytyka, że postacie przypominają kosmitów i mają emaliowane uśmiechy. Nie widziałam filmu, nie mogę potwierdzić. Natomiast na co mogę przytaknąć, to ogromna liczba inscenizacji „Dziadka do orzechów” w całym kraju, która jak przystało na grudzień opanowała tutejsze teatry.

Każda dzielnica Nowego Jorku gra swojego „Dziadka”. Najbardziej prestiżowa wersja, to ta przygotowana przez The New York City Ballet grana w Lincoln Theater. Jeśli ktoś unika Nowego Jorku, to grają też m.in. w Hartford, Stamford i New London. W ramach objazdu o New Haven zahaczy „The Hip Hop Nutcracker” jeśli wolicie. Wybór jest duży i warto wzbogacić tegoroczny czas świąteczny o wycieczkę na balet!

Anna Czop

Curtiss*Ryan Honda

333 Bridgeport Ave * Shelton, CT 06484



- * Nowe i używane samochody marki Honda, plus inne.
- * Można zamienić samochód lub sprzedać - więcej płacimy!
- * Kupno, sprzedaż, porada, pożyczka, ubezpieczenie, wyposażenie...
wszystko załatwimy na Twą korzyść.
- * Większy wybór - lepszy serwis - niższe ceny - łatwa decyzja: Curtiss Ryan Honda

www.curtissryan.com
tel. 203.929.1484



Otwarty:
Pon. - Czw. 9AM-8PM,
Piątki 9AM-6PM,
Soboty 9AM-5PM

(Exit 13 z Route 8 w Shelton)

Serdecznie Zapraszamy

PORADNIK DLA KAŻDEGO

samo życie

w opr. Zofii Więciorkowskiej

12 potraw wigilijnych - tych 12 dań przygotuj na Wigilię

12 potraw wigilijnych powinno znaleźć się na każdym świątecznym stole. Jakże to potrawy? Zobacz tutaj przykładową listę i przepisy na potrawy, których w wigilijny wieczór zabraknąć nie powinno. Oczywiście wybór dań jest dość szeroki, ale jedno nie ulega wątpliwości - potraw wigilijnych powinno być 12 i muszą to być dania postne. Jakich konkretnie 12 potraw znajdzie się na stole, zależy od indywidualnych upodobań i regionu. Stały jest też zestaw produktów, z których są one przygotowywane - powinny być to płody lasów, pól, ogrodów, rzek i stawów (to różne gatunki kasz i mąki, kiszona kapusta i groch, grzyby, ryby, mak i miód, suszone warzywa i owoce). **12 POTRAW WIGILIJNYCH, KTÓRE MOŻESZ POSTAWIĆ NA STOLE - LISTA, PRZEPISY**

12 POTRAW WIGILIJNYCH - LISTA

Oto przykładowa lista potraw, które najczęściej pojawiają się na wigilijnym stole. Wybierz z nich te, które podasz swoim gościom:

Śledź na różne sposoby (np. w sosie śmietanowym, w oleju, pod pierzynką, z rodzynkami)
Karp na różne sposoby (np. smażony, w galarecie, po żydowsku, w sosie miodowym, faszerowany)
Kluski z makiem, cukrem i miodem
Ryba po grecku
Salatka jarzynowa
Jajka z majonezem
Zupa grzybowa
Barszcz z uszkami
Zupa rybna Kapusta z grochem
Kapusta z grzybami
Kompot z suszonych owoców
Pierogi z kapustą i grzybami
Kutia
Sernik
Makowiec

Oczywiście, na świątecznych stole mogą pojawić się także inne potrawy wigilijne - wszystko zależy od zwyczajów rodzinnych, tradycji i regionu. Choć w wigilię post już nie obowiązuje, tradycja jest że potrawy wigilijne są postne, ale i sycące. Każda z wigilijnych potraw, łącznie z symbolizującym jedność oplatkiem, miała określoną symbolikę. Dlatego, aby zaskarbić sobie zdrowie, siłę i dostatek urodzaju na przyszły rok, w wigilię trzeba było spróbować wszystkiego.

Potrawy wigilijne - 12 dań na stole.

Coznajdzie się na naszych stołach zależy zarówno od naszych indywidualnych upodobań, jak i regionu, z którego pochodzimy. Podpowiadam Wam sprawdzone przepisy na potrawy wigilijne, które mogą znaleźć się na waszych stołach. Zobaczcie przepis na barszcz z uszkami, karpia w galarecie, kompot z suszonych owoców, kapustę z grzybami, kutię, pierniki i wiele innych potraw wigilijnych.



BARSCZ CZERWONY Z USZKAMI -

PRZEPIS Składniki: buraki, wywar z włoszczyzny, skórka z chleba, czosnek, ziele angielskie, grzyby suszone na farsz, ciasto odrobinę lżejsze jak na pierogi, sól, pieprz, cebula, masło. Przygotowanie: Zakwas na barszcz, bardzo cienko pokrojone w plastry buraki, cebulę, skórkę z chleba, czosnek, ziele angielskie i liść laurowy zalać wodą i zostawić na kilka dni do zakwaszenia w ciepłym miejscu. Farsz: grzyby ugotować i posiekać, poddusić z cebulą i masłem aż do odparowania wody. Rozwałkować ciasto i formować uszka lub kolduny, napelniając je gotowym farszem. Ugotować na wrzącej osolonej wodzie i odłożyć. Odcedzić zakwaszony barszcz, połączyć z wywarem z włoszczyzny, dodać czosnek, sól, pieprz, odrobinę majeranku, doprawić do smaku i doprowadzić do temperatury wrzenia. Nie gotować!, bo straci kolor. Na podgrzanych talerzach ułożyć uszka i zalać barszczem.

KARP W GALARECIE -

PRZEPIS Składniki: 1 kg karpia, 5 dag jasnych rodzynek, 1/8 l jasnego piwa, 3 - 4 cebule, 1 łyżka masła, 5-6 goździków, 1/2 łyżeczki tartej skórki cytrynowej, 2 łyżki octu, sól, pieprz Galareta: wywar z odpadów rybnych i włoszczyzny, 1 łyżeczka żelatyny, 1 łyżka octu, 2 białka. Przygotowanie Karpia sprawić, odciąć głowę, pletwy, ogon i zachować do wywaru. Oplukać, pokroić na dzwonki szerokości ok. 2-3 cm., osolić, oprószyć pieprzem, posypać tłuczonymi goździkami, skropić octem. Masło rozgrzać, włożyć obraną, pokrajaną w kostkę cebulę, zasmażyć nie rumieniąc, wlać piwo, ogrzać, włożyć rybę, razem dusić pod przykryciem na bardzo małym ogniu ok. 25 minut. Gdy ryba jest już gotowa - wyjąć. Sos odparować, włożyć oplukane rodzyнки i startą skórkę cytrynową. Rybę ułożyć na półmisku, oblać sosem, zalać stygnącą, sklarowaną galareta.

RYBA PO GRECKU -

PRZEPIS

Składniki: 1/2 kg filetów rybnych, 2 cebule, 2 marchewki, 1/2 pietruszki, 1/8 selera, 1 średni przecier pomidorowy, 2 liście laurowe, 3 ziarna ziela angielskiego, pieprz mielony, sól, cukier, mąka, 5 łyżek oleju, 2 szklanki wody, oliwa do smażenia

Przygotowanie: Filety ryby przekroić na około 5ięciocentymetrowe kawałki.

Posolić, posypać pieprzem, oprószyć mąką i usmażyć na rumiano na oliwie. Usmażone filety odłożyć. Cebulę pokroić w „piórka“. Warzywa utrzeć na grubych oczkach tarki jarzynowej. Na łyżce oliwy zeszklić cebulę. Warzywa zalać w garnku wodą i dusić 20 minut. Włożyć ziele angielskie, liść laurowy. Przełożyć do garnka cebulę. Dodać przecier pomidorowy. Doprawić sos solą, pieprzem, cukrem wg uznania. Dusić 10 minut. W pojemniku lub słoju układać warstwami zamiennie gorący sos i rybę (aż do wyczerpania składników). Wierzchnią warstwę ma stanowić sos. Zostawić na ok. 12 godzin by ryba przeszła sosem.

KUTIA -

PRZEPIS

Składniki: 30 dag pszenicy (bez łusek), 20 dag maku, orzechy łuskane, rodzyнки, miód Przygotowanie Pszenicę namoczyć na noc. Gotować 4 godziny, aż będzie miękka. Odcedzić. Mak sparzyć i ugotować. Zemleć 2 razy. Wymieszać ostudzoną pszenicę, mak, miód, rodzyнки, posiekane orzechy. KLUSKI Z MAKIEM - PRZEPIS Składniki: 500

The Source
Colonial
Toyota
In Milford



Zadzwoń dziś
(203) 878-7401
470 Boston Post Road
Milford, CT 06460

Poznaj naszego
najnowszego pracownika,
Daniela Pawilcza
Daniel mówi po polsku,
a on może ci pomóc
przy zakupie
wszystkich naszych
pojazdów!

Zły kredyt? Bez obaw,
Daniel może pomóc!

500 \$ zniżki na
kupon na wymianę

g makaronu łazanki, 500 g maku, 500 ml miodu, pół szklanki rodzynek, pół szklanki migdałów, smażona skórka pomarańczowa. Przygotowanie Mak zalewamy gorącą wodę (lub mlekiem), stawiamy na ogniu i doprowadzamy do wrzenia. Odstawiamy na ok. 12 godzin, po czym wylewamy na sito i dwukrotnie przepuszczamy przez maszynkę do mielenia. Mieszamy z ugotowanym makaronem, miodem i bakaliami.

GROCH Z KAPUSTĄ –

PRZEPIS

Składniki: ½ kg kiszzonej kapusty, ½ kg białej kapusty, 1 marchewka, szklanka całego grochu, cebula, 5-6 pieczarek, 1-2 łyżki oleju, sól, pieprz, tymianek lub majeranek, liść laurowy, ziele angielskie. Przygotowanie Groch zalewamy wodą i zostawiamy na noc. Następnego dnia osączamy go na sicie i gotujemy w osobnym naczyniu, w niedużej ilości wody z solą i majerankiem.

Groch powinien być miękki, ale nie rozgotowany. W tym samym czasie na rozgrzanym oleju podsmażamy pokrojoną w kostkę cebulę, obraną i startą na tarce marchew i drobno pokrojone pieczarki. Całość zalewamy szklanką wody, dorzucamy drobno poszatkowaną białą kapustę, liść laurowy, kilka ziaren ziela angielskiego, sól, pieprz oraz tymianek i dusimy 15-20 minut, aż kapusta będzie miękka. Wówczas dodajemy do tego kiszzoną kapustę, mieszamy i dusimy następnie 10-15 minut. Gdy wszystkie składniki są już miękkie dorzucamy ugotowany groch z niedużą ilością wody, w której się gotował,

doprawiamy do smaku i dusimy tylko tyle, ile trzeba by zredukować wodę. Podajemy na gorąco.

ŁAZANKI Z KAPUSTĄ –

PRZEPIS

Składniki: Makaron: 40 dag dobrej jakości mąki pszennej, 2 jaja + 1 żółtko, 150 ml wody, ćwierć łyżeczki soli Kapusta: 75 dag kapusty kiszzonej, 2 cebule, 2 łyżki mąki, 2 łyżki masła, 2 łyżki cukru oliwa do smażenia, sól, pieprz, listek laurowy, ziele angielskie. Przygotowanie Kapustę kiszzoną, jeśli jest zbyt kwaśna, przepłucz pod bieżącą wodą, następnie dokładnie odcisnij i wrzuc do garnka z grubym dnem. Do kapusty dodaj dwie łyżki cukru, ziele angielskie, listek laurowy i pieprz ziarnisty, następnie zalej dwiema szklankami wody i duś pod przykryciem przynajmniej pół godziny. W tym czasie przygotuj ciasto na łazanki. Mąkę przesiej z solą, wbij do niej jajka i dodaj żółtko oraz połowę przygotowanej wody, wymieszaj wszystko. W razie konieczności uzupełniaj wodę, cały czas wyrabiaj ciasto, tak by wyszła delikatna i jedwabista kulka. Ciasto rozwałkuj, na stolnicy obficie obsypanej mąką, bardzo cienko, pokrój na paseczki szerokości około 2 cm, a następnie te paski potnij również na takie kawałki. Idealne łazanki mają kształt rombów 2 na 2 cm. Łazanki pozostaw do przeschnięcia. W tym czasie posiekaj bardzo drobno cebulę i zeszklij ją na maśle, następnie dodaj na patelnię mąkę i wymieszaj dokładnie by nie było gródek. Zahartuj zasmażkę odrobiną wody z kapusty i dodaj do garnka, wymieszaj i duś jeszcze przez chwilę. Łazanki wrzucaj do posolonej, gotującej się wody i wyławiaj bezpośrednio po wypłynięciu. Kapustę przelóż na patelnię, dodaj do

niej ugotowane łazanki, przemieszaj wszystko i przesmaż kilka minut na ogniu.

KOMPOT Z SUSZONYCH OWOCÓW –

PRZEPIS

Składniki: 10 śliwek suszonych, 10 moreli suszonych, 5 daktyli, 2 przekrojone na ćwiartki suszone figi, 1/2 szklanki rodzynek, 10 plasterów suszonych jabłek, 10 plasterów suszonych gruszek, 1 łyżeczka kandyzowanej skórki pomarańczowej, 2 goździki, 4 łyżki cukru, 1 i 1/2 litra wody Owoce i przyprawy zalać wodą, posłodzić i gotować na małym gazie 30 minut. Ostudzić. Podawać precedzony lub z owocami, chłodny lub letni - według uznania.

KAPUSTA Z GRZYBAMI –

PRZEPIS

Składniki: 1,5 kg kiszzonej kapusty, 25 dag suszonych grzybów, 1 łyżka miodu, pół szklanki oleju/oliwy, pieprz mielony, 2 suszone (albo lepiej wędzone śliwki) Przygotowanie Potrawę zaczyna się przygotowywać 3 dni przed Świętami. Kapustę przepłukać, by nie była za kwaśna. Zalać wodą. Gotować przez 2 godziny. Grzyby namoczyć, zalać wodą i ugotować. Odcedzić (wodę z gotowania wlać do kapusty). Grzyby drobno pokroić dodać do kapusty razem z suszonymi śliwkami. Wlać oliwę. Dusić kapustę przez następne 2 godziny. Zostawić w chłodzie do następnego dnia. Znów dusić 2 razy po 2 godziny. Doprawić pieprzem i miodem. Przez następny dzień podgrzewać kapustę codziennie 2 razy po pół godziny.

KROKIETY Z KAPUSTĄ I GRZYBAMI -

PRZEPIS Składniki: mąka (2 szklanki), mleko (1 szklanka), przegotowana woda (2 szklanki), 3 jajka, sól (łyżka), mączka ziemniaczana (też łyżka). Składniki na farsz: cebula, pół kilograma kiszzonej kapusty, 30 dag pieczarek, sól, pieprz, 2 puszki przecieru pomidorowego. Dodatkowo: jajka i bułka tarta - do smażenia.

Przygotowanie Zrobić ciasto na naleśniki: zmieszać mąkę, mleko, wodę, jajka, sól. Usmażyć naleśniki.

Obierz dwie małe cebule. Pokrój ją w

drobną kostkę i podsmaż na patelni na dwóch łyżkach masła. Zeszkloną cebulkę wrzuc do garnka, gdzie znajduje się lekko pokrojone i lekko podgotowane pół kilograma kiszzonej kapusty. Dodaj pokrojone w kostkę 30 dag pieczarek, sól, pierz i dwie minipuszki przecieru pomidorowego. Duś przez pół godziny na małym ogniu, mieszaj od czasu do czasu, Pozwól wodzie odparować.

Teraz należy zawinąć farsz w ciasto, a następnie obtoczyć w jajkach i tartej bułce, podsmażyć i podać z przybraniem z zielonej pietruszki.

PIERNIK WIGILIJNY -

PRZEPIS

Składniki: 2 szklanki mąki, 1/2 szklanki wody, 4 łyżki cukru, 13 dag miodu, 1 jajko, 10 dag roztopionej margaryny do pieczenia, 1,5 łyżeczki sody, 2 łyżeczki przyprawy do pierników.

Przygotowania Wszystkie składniki połączyć ze sobą i dokładnie wymieszać. Tak przygotowaną masę wlać do formy wysmarowanej masłem i posypanej niewielką ilością bułki tartej. Dodatkowo do ciasta można dodać bakalie. Piec około 1 godziny w temperaturze 170°C. Ciasto można polać polewą czekoladową lub cukrem pudrem.

MAKOWIEC -

PRZEPIS

Składniki: 60 dag mąki krupczatki, 3 łyżeczki cukru waniliowego, 2 łyżeczki proszku do pieczenia, 1 szklanka cukru pudru, 4 żółtka, 1 kostka margaryny do pieczenia, 1 łyżeczka smalcu, 3 łyżki śmietany. Składniki na masę makową: 1/2 kostki masła, 1,5 szklanki cukru, 0,7 kg maku, bakalie - orzechy, migdały, pomarańcza kandyzowana - wg. uznania. Olejek rumowy lub arakowy.

Przygotowanie Wszystkie składniki na ciasto zagniatamy, dzielimy na trzy części, z tego 1/3 wkładamy na ok. godziny do zamrażalnika. Pozostałą wykładamy na blachę. Mak mielimy dwukrotnie, gotujemy w mleku, maśle z bakaliami i cukrem. Masę rozkładamy na ciasto. Wyciągamy zamrożone ciasto i ścieramy na tarce, jako kruszonkę. Pieczemy ok. 50 min. w temp. 180 stopni. Posypujemy cukrem pudrem lub kokosem. Z tabliczki gorzkiej czekolady, 1/4 kostki masła i 2 łyżek śmietany przygotowujemy sos czekoladowy do polania ciasta. Wszystko rozpuszczamy na ogniu i polewamy ciasto.



Bob's Services LLC
Construction Group

Bob's Services LLC
Construction Group

**CAŁODOBOWE USŁUGI
HYDRAULICZNE OBEJMUJĄ:**

- NAPRAWY RUR ✓
- CZYSZCZENIE ODPLYWÓW ✓
- PRZEGLĄDY KANALIZACJI
ŚCIEKOWEJ ✓
- USŁUGI I INSTALACJE POMP
ŚCIEKOWYCH I ODPROWADZAJĄCYCH ✓
- I WIELE WIĘCEJ ✓

bobemergencyservices@gmail.com
860.538.8559 **bobsservicesct.com**



Silver Key Realty
Anna Prusko
Broker
REB.0792186

Kupno i sprzedaż nieruchomości,
wynajem mieszkań
Tel: (203) 906-2494

Pomoc przy zakupie domów na
Florydzie, Arizona, Colorado, i we wszystkich stanach
Kupujący lub wynajmujący nie płaci za usługę

Co wiecie o Wielkim Resecie?

Kolejny Wielki Reset kierowany jest tym razem nie z Moskwy (międzynarodowy Komintern), ale z Davos. To następna wielka rewolucja, która tym razem ma skutecznie zmienić świat i wreszcie jest wdrażana zgodnie z planem ojców założycieli (Marks, Engels), czyli w krajach wysoko uprzemysłowanych. Konstytucją Wielkiego Resetu dalej pozostaje londyński "Manifest Komunistyczny" z 1848 r. Właśnie obserwujemy kolejny etap jej wdrażania przy pomocy kreowanych kryzysów (wojny, pandemie) i ofiarowanych nam prób ratowania pokoju, a ostatnio nawet naszego zdrowia. Jedno jest pewne, że każda taka próba wychodzenia z kolejnych kryzysów przesuwają wskazówkę zegara ograniczającego nasze obywatelskie prawa i wolności w kierunku wartości 0, jednocześnie zbliżając nas do projektowanej epoki cyfrowego niewolnictwa. Powstaje podejrzenie, że kilka lat temu globalistyczne elity świata zawarły pokój, tymczasowo rezygnując z poważnej wojny i używając siatki finansowych powiązań z lokalnymi rządami narodowymi zdecydowały się na użycie broni biologicznej przeciwko własnym obywatelom. Celem jak zwykle jest Wielki Reset nawet przy użyciu bezpośrednich s p e r s o n a l i z o w a n y c h bombardowań...

Żyjemy w czasach, w których zauważamy, że światowi liderzy popełniają błędy w swoich kalkulacjach. Choć czasem wydaje się, że tylko oglądamy platońskie cienie w medialnej jaskini, a cel tych programowanych ponad nimi błędów jest całkiem inny. Można przyjąć, że prawdziwym celem I wojny światowej było zniszczenie chrześcijańskich monarchii i podzielenie świata na narodowe części. Jednocześnie towarzyszył jej projekt Wielkiego Resetu z rewolucją mającą ogarnąć całą Europę, projekt zatrzymany pod Warszawą w 1920 r.



Okazało się dalej, że Stalin zdradził światową rewolucję, pech chciał, że rewolucja marksistowska (a właściwie leninowska), której celem było wyzwolenie z kapitalistycznego wyzysku klasy robotniczej, rozegrała się w społeczeństwie rolniczym. II wojna światowa pozwoliła komunizmowi objąć większe obszary Europy i Azji, jednocześnie zamieniając zachodniego hegemon (z Anglii na USA).

Od czasów Nixona/Kissingera obawiając się zjednoczenia wielkiego bloku komunistycznego (Rosja, Chiny), USA wspierały kapitałowo i technologicznie Chiny, aby oddzielić je od Rosji, wówczas głównego pretendenta do roli supermocarstwa (w sferze militarnej, nie ekonomicznej). Zachód oczekiwał, że bogacący się Chińczycy porzucą komunizm i dołączą do klubu zachodnich elit. Przez ostatnie ćwierć wieku USA kompletnie zdominowały świat, pozostając na placu boju jako hegemon. Jednak okazało się, że gwałtownie rosnące w potęgę Chiny, które są polem doświadczalnym globalistów w zakresie absolutnej kontroli elit nad społeczeństwem, również zdradziły ideały światowej rewolucji przyjmując strukturę narodowego państwa faszystowskiego z domieszką leninizmu.

Chiny w strukturze władzy przypominają sowiecką Rosję z jej politbiurem i silną władzą sekretarza/prezydenta, jednak z NEP-owską ekonomiczną wolnością i dużą rolą wielkich koncernów kontrolowanych przez państwo, co jest charakterystyczne dla państw faszystowskich. Obecnie

Chiny są największym światowym producentem dóbr głównie na zachodnich technologiach i największym eksporterem, niestety w tym i produktu Wielkiego Resetu jakim stał się COVID.

W USA ośrodkiem centralnym jest grupa trzymająca władzę (Deep State), a formalnie na jej czele stoi medialnie wybieralny prezydent, nieco kontrolowany przez Kongres wybierany przez lobbystów ponadnarodowych korporacji i kontrolowane przez nich media. Wielką rolę odgrywają tu interesy przemysłu zbrojeniowego (Pentagon) i wpływowe środowisko neoconów (wcześniejszych trockistów). Wojna na Ukrainie ma też na celu odepchnięcie realizacji niebezpiecznego scenariusza wypchnięcia USA z Europy przez przyszły sojusz Mitteleuropy z Rosją. Przypomnijmy, że USA już dwukrotnie interweniowała w Europie, aby zmienić projektowany przez innych porządek rzeczy.

Dziś to Chiny stanowią największe zagrożenie dla światowej pozycji USA, które widzą konieczność odwrócenia kalki Nixona, czyli prewencyjne oddzielenie Rosji od Chin. Putin choć uczestniczy w tej międzynarodowej grze kierując się własnymi imperialnymi interesami, ma być wciągnięty w walec wyniszczania, aby go testować i osłabić, a następnie możliwie oswoić. W oczach Waszyngtonu osłabienie Rosji (jako potencjalnej głębi strategicznej Chin) jest konieczne na wypadek konfliktu na Dalekim Wschodzie. Wydawałoby się, że to ryzykowna gra, jednak jej uczestnicy wiedzą, że prawdziwym strategicznym przeciwnikiem Rosji są sąsiednie rosnące w siłę Chiny (historyczny spór terytorialny). Dlatego jesteśmy świadkami proxy war na Ukrainie.

Kierownictwo Państwa Polskiego wierzy, że powinno wykorzystać ten historyczny moment i hojnie i wielorako wspomagając zaatakowaną Ukrainę w koncercie głównie z USA i Wielką Brytanią, odsunąć wizję historycznego imperialnego zagrożenia ze strony Rosji. Kalkulacja polskich elit o

patriotycznym odcieniu opiera się również na zagrożeniu płynącym od strony odgrzewanych niemieckich apetytów stworzenia Mitteleuropy, w którym miałyby roztopić się Polska jako zaplecze dla niemieckiego mocarstwa. Takie mocarstwo Niemcy projektowali opierając się na rosyjskim zrozumieniu i korzystnych dostawach rosyjskiego gazu i ropy, oraz otwarciu rosyjskiego rynku bogactw naturalnych do wspólnej eksploracji. Z powyższego wynikałoby, że Polska znalazłaby się w niemieckiej, a nie rosyjskiej strefie wpływów.

Pomyłki w założeniach strategicznych zdarzają się często. Wojnę łatwo rozpocząć, ale trudniej skończyć, bo zawsze ster przejmuje Bóg wojny, który niejednego figla w historii spletał krzyżując plany strategom. Putin był pewien, że wcześniej zabezpieczył kierunek Unii Europejskiej (kontrakty gaz, ropa, NS I i II). Następnie korzystając ze swoich "ukraińskich" doświadczeń z 2014 r. siłą 180,000 żołnierzy uderzył z 3 stron na Ukrainę zamierzając utracić jej zachodnie sympatie w kierunku wejścia do UE i NATO. Sztabowcy Putina zapomnieli jednak o tym, że przez ostatnich 8 lat ukraińskie siły zbrojne były intensywnie szkolone i wyposażane przez USA, WB i Polskę. Putin też nie docenił stopnia korupcji i niekompetencji we własnych szeregach. W konsekwencji tego musiał wycofać się z kierunku kijowskiego i ostatnio z Chersonia, ale dalej jest w grze...

Wydaje się, że monitorujemy spóźnioną wojnę domową w obrębie byłego sowieckiego imperium. Jednak nie wiadomo ile jeszcze miliardów będzie trafiać do dziurawego ukraińskiego worka, świat łatwo nudzi się powtarzaną ludzką tragedią. Kto wie jak wojna się zakończy, Rosja posiada ogromną przewagę w głębi strategicznej, ludnościowej i zasobach. Poza tym ma też w UE zastępy niecierpliwych sojuszników, oczekujących "szczęśliwego" i w miarę szybkiego zakończenia wojny.

Cóż, nie przedłużając chciałbym przypomnieć, że najmniejszą i najczęściej prześladowaną na świecie mniejszością jest jednostka, której prawa i wolności depcze właśnie postępową globalistyczna komuna kiedys z Moskwy, dziś z Davos.

Jacek K. Matysiak, Kalifornia,
2022/12/06

COLDWELL BANKER REALTY

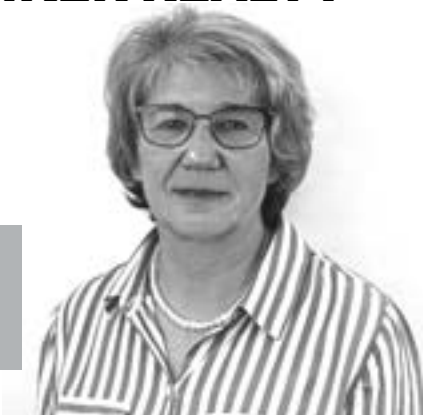


COLDWELL BANKER
REALTY

Oferuję profesjonalną pomoc
w kupnie i sprzedaży
nieruchomości.

email alicia.kochanowicz@cbmoves.com
71 Oxford Rd, Oxford, CT 06478

cell. 203-980-2642



Alicia Kochanowicz
Realtor

Little Angels Home Care LLC

745 Osborn Road, Naugatuck CT 06770

Providing:

Elderly Care, Hourly Companion,
Live-in Caregivers, Weekends

We take long term life ins. and private cases

Reg. # HCA0000732

203-278-1436

www.littleangels-homecare.com

E: littleangelshomecare48@yahoo.com



Ewa Grzymala

Ciekawostki

Australijczycy odkryli nowy rodzaj antybiotykooporności

Antybiotykooporność uznawana jest za jedno z największych zagrożeń dla ludzkości. Już obecnie mikroorganizmy odporne na działanie antybiotyków zabijają rocznie 1,27 miliona osób, a specjaliści spodziewają się, że do roku 2050 liczba ta wzrośnie do 10 milionów osób rocznie. Stąd też próby zrozumienia, w jaki sposób mikroorganizmy zyskują antybiotykooporność. Naukowcy z Telethon Kids Institute w Perth odkryli właśnie jej nieznaną odmianę.

Bakterie, by się namnażać i wywoływać choroby, muszą wytwarzać kwas foliowy. Działanie niektórych antybiotyków polega na blokowaniu możliwości syntezy kwasu foliowego przez bakterie. Gdy jednak naukowcy przyjrzyli się działaniu antybiotyków przepisywanych zwykle na infekcje powodowane przez streptokoki należące do grupy A, odkryli, że gdy zablokowana została możliwość wytwarzania kwasu foliowego przez bakterie, zaczęły one pobierać kwas bezpośrednio z organizmu człowieka. To spowodowało, że antybiotyk był nieefektywny, a stan pacjenta pogarszał się, zamiast się poprawiać, stwierdza doktor Timothy C. Barnett.

Naukowcy podkreślają, że ten rodzaj antybiotykooporności jest niewykrywalny standardowymi metodami używanymi w laboratoriach medycznych. To zaś oznacza, że antybiogram nie wykaże, iż mamy do czynienia z bakterią lekooporną, zatem lekarz może mieć problemy z zastosowaniem właściwego leczenia. Niestety, podejrzewamy, że to jedynie wierzchołek góry lodowej. Odkryliśmy ten mechanizm w grupie A streptokoków, jednak jest prawdopodobne, że korzystają z niego również inne patogeny, dodaje Barnett.

Uczony mówi, że antybiotykooporność to cicha pandemia, znacznie bardziej niebezpieczna niż COVID-19. Nie tylko może do roku 2050 powodować do 10 milionów zgonów rocznie, ale WHO szacuje, iż przyniesie ona światowej gospodarce straty w wysokości 100 bilionów USD. Bez antybiotyków nie będziemy mieli sposobu na powstrzymanie śmiertelnych infekcji, pacjenci onkologiczni nie

będą mogli przechodzić chemioterapii, nie można będzie też przeprowadzać ratujących życie operacji, wyjaśnia naukowiec.

Grzyby powodujące infekcje płuc zwiększają swój zasięg. Przyczyną mogą być zmiany klimatu

Grzyby obecne w glebie wywołują coraz większą liczbę infekcji płuc już w 48 z 50 stanów USA, donoszą naukowcy w Wydziale Medycyny Washington University. Ich rozprzestrzenianie się może mieć związek ze zmianą klimatu.

Jeszcze w latach 50. i 60. grzybicze infekcje płuc występowały w niektórych regionach kraju. Teraz to się zmieniło, a lekarze, którzy posługują się starymi mapami występowania grzybów wywołujących infekcje mogą nie rozpoznać u pacjenta problemu i postawić niewłaściwą lub późną diagnozę.

Jeden z autorów, Andrej Spec, profesor medycyny specjalizujący się w infekcjach grzybiczych mówi, że co kilka tygodni dzwoni do niego lekarz z okolicy Bostonu z problemem, którego nie potrafi rozwiązać. Zwykle lekarze ci rozpoczynają rozmowę od tego, że w ich okolicach nie występuje histoplazmoza, ale pojawił się u niego pacjent, który ma objawy infekcji Histoplasma capsulatum. Mówię mu wtedy: co jakiś czas dzwonicie do mnie z tym problemem. Histoplazmoza u was występuje, opowiada Spec.

Historycznie rzecz biorąc Histoplasma capsulatum występowała i powodowała infekcje płuc na Środkowym Zachodzie (Midwest) i w części wschodniej USA. Kokcydiodomikoza (infekcja grzybami z rodzaju Coccidioides) miała miejsce na południowym-zachodzie kraju, a blastomykoza stanowiła problem na Środkowym Zachodzie oraz południu. Jednak zarówno rosnąca liczba studiów przypadku, jak i zasłyszane informacje wskazują, że wszystkie grzyby znacznie zwiększyły swój zasięg. Prawdopodobnie ma to związek ze zmianą klimatu.

Ludzie mogą nabawić się grzybiczej infekcji płuc wdychając powietrze

zawierające obecne w glebie spory grzybów. Te trafiają do powietrza w wyniku działalności rolniczej, budowlanej, są wzbijane wraz z pyłem podczas pracy na działce czy nawet zwykłego spaceru. Organizmy zdecydowanej większości zdrowych dzieci i dorosłych bez problemu radzą sobie z zarodnikami grzybów trafiających do płuc. Jednak u niemowląt, osób starszych i ludzie o obniżonej odporności mogą pojawić się gorączka, kaszel, zmęczenie czy inne objawy. Grzybiczne infekcje płuc łatwo jest pomylić z infekcjami wirusowymi i bakteryjnymi, zapaleniem płuc czy gruźlicą.

Ludzie z grzybiczymi infekcjami płuc najczęściej przez całe tygodnie nie otrzymują prawidłowej diagnozy i przez cały ten czas bardzo źle się czują. Wielokrotnie chodzą do lekarza, a lekarze zwykle nie przeprowadzają testów na grzybiczą infekcję płuc dopóki nie wyczerpią im się inne możliwości diagnozy.

Autorzy najnowszych badań sprawdzili liczbę grzybiczych infekcji płuc na terenie USA w latach 2007-2016. Za znaczącą liczbę infekcji uznali występowanie co najmniej 100 przypadków na 100 000 mieszkańców. Okazało się, że na 3143 hrabstwach w 1806 wystąpiła znaczna liczba infekcji H. capsulatum, a grzyby z rodzajów Coccidioides i Blastomyces wywołały znaczną liczbę infekcji w - odpowiednio - 339 i 547 hrabstwach.

Infekcje grzybicze są znacznie częstsze niż ludziom się wydaje. I zdarzają się coraz częściej. Zarówno badania nad zidentyfikowaniem, jak i zwalczaniem tego problemu są niedoinwestowane. Lekarze powinni zdawać sobie sprawę, że obecnie grzyby występują niemal wszędzie i uwzględnić to w diagnozie, dodaje Spec.

Na Marsie znaleziono krater po asteroidzie, która mogła wywołać megatsunami

Dnia 20 lipca 1976 roku lądownik Viking 1 stał się pierwszym wysłanym przez człowieka pojazdem, który z powodzeniem wylądował i podjął pracę na Marsie. Na przysłanych przez niego zdjęciach naukowcy zobaczyli nie to,



czego się spodziewali. Zamiast śladów wielkiej powodzi ujrzeli zagadkowy, pokryty głazami krajobraz. Teraz naukowcy z Planetary Science Institute dowodzą, że Viking 1 wylądował na krawędzi pola osadów powstałego w wyniku gigantycznego tsunami.

Lądownik miał szukać śladów życia na Marsie, więc inżynierowie i naukowcy wykonali żmudną pracę wybrania miejsca lądowania na podstawie najwcześniejszych dostępnych zdjęć Marsa oraz danych pochodzących ziemskiego radaru badającego powierzchnię Czerwonej Planety, mówi główny autor badań, doktor José Alexis Palermo Rodriguez. Wybrali więc obszar, który wyglądał jak miejsce wielkiej powodzi. Jednak okazało się, że jego wygląd nie odpowiada scenariuszowi „zwykłej” powodzi. Kolejne badania i zdjęcia Marsa sugerowały raczej, że doszło tam do tsunami. Teraz Rodriguez i jego zespół znaleźli pozostałość po prawdopodobnym sprawcy tsunami – krater uderzeniowy Pohl o szerokości 110 kilometrów.

Krater znajduje się na północnych nizinach Marsa. Powstał na osadach, które prawdopodobnie uformowały się, gdy miejsce to zostało po raz pierwszy zalane podczas tworzenia się wielkiego oceanu. Na podstawie rozmiarów krateru i serii symulacji naukowcy doszli do wniosku, że przed 3,4 miliardami lat w Marsa uderzyła asteroida o średnicy około 9 lub 3 kilometrów – wszystko zależy od właściwości podłoża, na które spadła – i wywołała tsunami z falami o wysokości do 250 metrów, które powędrowały 1500 kilometrów od miejsca uderzenia.

Gdy myślimy o tsunami wyobrażamy sobie ścianę wody zbliżającą się do wybrzeża i je zalewającą. Tutaj mogło przebiegać to inaczej. Mielismy ścianę czerwonej wzburzonej wody poruszającej się w górę i w dół wraz z niesionymi skałami i gruntem, mówi Rodriguez. Jako że Mars ma słabszą grawitację niż Ziemia, woda i skały opadały wolniej niż na naszej planecie.

Uczeni z Planetary Science Institute mówią, że w miejscu lądowania Vikinga 1 zapewne znajdują się bardzo stare osady oceaniczne wyrzucone przez tsunami. Głazy widoczne na pierwszych zdjęciach przysłanych z powierzchni Marsa to prawdopodobnie skały przemieszczone przez megatsunami.

Zdaniem uczonych uderzenie, które wywołało megatsunami na Marsie było bardzo podobne do upadku asteroidy, która zabiła dinozaury. W obu przypadkach asteroida spadła do płytkich wód (ok. 200 metrów głębokości), oba krater uderzeniowe mają około 100 km średnicy i obaw wywołały fale o podobnej wysokości, które na podobną odległość zalały ląd.

A.Z.

Maria Nowak Byrne, M.D., F.A.C.S

Laryngolog, Chirurg Głowy i Szyi

mówi po polsku
przyjmuje
dzieci i dorosłych

Southern New England Ear, Nose, Throat and
Facial Plastic Surgery Group, LLp
(Head & Neck Tumor)

schorzenia i nowotwory
głowy i szyi
tarczycy
alergia i zatoki
migdały
struny głosowe
chrupanie
choroby uszów i badanie słuchu
aparaty słuchowe
usuwa skazy i narosty skóry

One Long Wharf Dr Suite 302
New Haven, CT 06511
Tel.: (203) 777 - 1932

497 Main Street
Ansonia, CT 06401
Tel.: (203) 734 - 9291

299 Washington Ave.
Hamden, CT 06518
Tel.: (203) 288 - 3288



Lwów, Ukraina - 192 rocznica Powstania Listopadowego

Na cmentarzu Lyczakowskim uczczono 192 rocznicę Powstania Listopadowego. W obchodach rocznicowych wzięli udział przedstawiciele Konsulatu Generalnego RP we Lwowie oraz przedstawiciele polskich organizacji we Lwowie. W obchodach licznie też wzięli udział uczniowie szkół z polskim językiem nauczania: Liceum nr 10 im. Św. Marii Magdaleny oraz liceum nr 24 im. Marii Konopnickiej



Po wspólnej modlitwie, której przewodniczył o. Sławomir Bystry, proboszcz kościoła św. Antoniego we Lwowie, odbyło się składanie wieńców przy grobie weteranów Wojska Polskiego na cmentarzu Żelaznej Kompanii. W imieniu Konsulatu Generalnego RP we Lwowie biało-czerwony wieniec złożył konsul Bartosz Szeliga, który zaznaczył, że bardzo ważnym jest oddawać część i honor osobom, które pamiętały o swojej ojczyźnie, walczyły o nią.

Zakończenie obchodów rocznicowych odbyło się przy grobie Marii Konopnickiej wspólnym odśpiewaniem „Roty”.

Tekst: Julia Bert, zdjęcie: Marian Frużyński

Otrzymano za pośrednictwem Danuty Krzemienieckiej-Przywary

Watykan - Papieskie celebracje na okres Bożego Narodzenia

W Wigilię Bożego Narodzenia, 24 grudnia, Ojciec Święty będzie o godz. 19.30 przewodniczył tradycyjnej Pasterce w bazylice watykańskiej – wynika z kalendarza papieskich celebracji na okres Bożego Narodzenia.

Ponadto w pierwszy dzień świąt, 25 grudnia, o godz. 12.00 Papież udzieli z loggii centralnej bazyliki watykańskiej uroczystego błogosławieństwa „Urbi et orbi”, w ostatni dzień roku, 31 grudnia, będzie w bazylice św. Piotra przewodniczył pierwszym nieszporem uroczystości Świętej Bożej Rodzicielki Maryi oraz Te Deum w podziękowaniu za miniony rok.

1 stycznia 2023 roku, w uroczystość Świętej Bożej Rodzicielki Maryi, Franciszek będzie przewodniczył we Mszy św. o godz. 10.00 w bazylice watykańskiej. Tego dnia obchodzony też będzie LVI Światowy Dzień Pokoju.

6 stycznia 2023 roku, w uroczystość Objawienia Pańskiego, Ojciec Święty będzie przewodniczył Eucharystii w bazylice watykańskiej o godz. 10.00. Natomiast w niedzielę 8 stycznia, w święto Chrztu Pańskiego, o godz. 9.30 Papież będzie przewodniczył w Kaplicy Sykstyńskiej Mszy św. i udzieli chrztu dzieciom.

KAI

Japonia chce podwoić wydatki na obronność

Japonia zamierza przeznaczyć od 40 do 45 bilionów jenów (295-333 miliardów dolarów) na wydatki obronne w ciągu najbliższych pięciu lat, począwszy od kolejnego roku podatkowego, który rozpocznie się w kwietniu - twierdzi agencja Reutersa.

PAP

Brazylia - Co trzeci obywatel żyje na skraju ubóstwa

Ponad 62 miliony mieszkańców Brazylii, czyli prawie co trzeci obywatel tego kraju, żyje na skraju ubóstwa - wynika z opublikowanego raportu Brazylijskiego Instytutu Geografii i Statystyki (IBGE).

Według IBGE liczba ubogich, odpowiadająca blisko 30 proc. populacji tego południowoamerykańskiego kraju, jest najwyższa w ostatniej dekadzie. Autorzy raportu odnotowali, że tylko w latach 2020-2021 liczba ubogich w Brazylii zwiększyła się o 22,7 proc., do czego przyczynił się kryzys gospodarczy wywołany przez pandemię Covid-19.

Z szacunków IBGE wynika także, że w tych samych latach w Brazylii wzrosła o blisko 49 proc. liczba żyjących w skrajnej nędzy - do 17,9 mln osób, czyli 8,4 proc. populacji kraju.

Według autorów dokumentu za ubożego uznano osoby, których dzienne wydatki sięgają 5,5 dolara. W przypadku ludzi żyjących w skrajnej nędzy poziom ten ustalono poniżej 1,9 USD.

PAP

Hiszpania - Wystawiono największą na świecie szopkę bożonarodzeniową

W Alicante na południowym wschodzie Hiszpanii stanęła największa na świecie szopka bożonarodzeniowa z prawie 20-metrowymi figurami Świętej Rodziny – poinformowały władze miasta. Szopka została wpisana do Księgi Rekordów Guinnessa w 2019 r. i od tamtego czasu nikt nie pobił tego osiągnięcia.

Szopka w Alicante składa się z figury świętego Józefa, mierzącej ponad 18 metrów wysokości, św. Marii o

wysokości 10,5 metra oraz ponad trzymetrowego Dzieciątka Jezus. W tym roku do szopki dołączyły postaci trzech króli: ponad 16-metrowy Baltazar, prawie 16-metrowy Kacper i 11-metrowy Melchior.

Powierzchnia, którą zajmuje szopka – ponad 180 tys. m kw. – także należy do największych dotąd zarejestrowanych. Na dzieło przeznaczono prawie 150 tys. dolarów.

Oprócz tego w różnych punktach miasta – na głównych ulicach i placach, na stacji kolejowej – rozmieszczono w tym roku sześć ogromnych aniołów, mierzących od 8 do 9 metrów wysokości.

PAP

Kenia – 25 tys. ton zboża dotarło do Afryki z Ukrainy

25 tys. ton zboża dotarło w poniedziałek (5 grudnia) do Dżibuti, z przeznaczeniem do dystrybucji w dotkniętych suszą państwach afrykańskich, w tym Etiopii, w ramach akcji Kijowa „ziarno z Ukrainy” – potwierdziła ukraińska ambasada w stolicy tego kraju, Addis Abebie.

To pierwsza dostawa w ramach tego programu. Kolejny statek, transportujący 30 tys. ton zboża, ma dotrzeć do Etiopii w przyszłym tygodniu, a trzeci, z ładunkiem 25 tys. ton przeznaczonych dla Somalii, jest obecnie załadowywany – podała w komunikacie Ambasada Ukrainy w Addis Abebie.

Ukraina w 90. rocznicę rozpoczęcia Hołodomoru zaproponowała inicjatywę „Ziarno z Ukrainy”, w ramach której do połowy przyszłego roku planuje się wysłać około 60 statków z ukraińskim zbożem do Afryki, do najbardziej ubogich krajów świata.

Kijów poinformował, że zamierza wysłać ponad 60 statków ze zbożem do Etiopii, Somalii, Sudanu, Południowego Sudanu, Kongo, Kenii, Jemenu i innych krajów.

W listopadzie podczas konferencji poświęconej bezpieczeństwu żywnościowemu i akcji „Ziarno z Ukrainy” prezydent Wołodymyr Zełenski powiedział, że na rzecz ukraińskiej inicjatywy zebrano ponad 150 mln dolarów. Zaprosił do udziału w tej akcji wszystkie chętne państwa i podkreślił, że dla Ukrainy „globalne bezpieczeństwo żywnościowe i ochrona ludzi to nie są tylko słowa”.

PAP

Chiny - Kolejne miasta łagodzą restrykcje covidowe

Częściowe luzowanie surowych środków zapobiegania COVID-19 w Chinach wywołuje zamieszanie i niepewność wśród mieszkańców, ale globalne rynki pozytywnie reagują dziś na perspektywę odejścia od polityki „zero covid” i otwarcia kraju.

Obostrzenia uderzały w działalność gospodarczą, zakłócały pracę fabryk i portów oraz podnosiły bezrobocie, szczególnie wśród osób młodych. Pod koniec listopada doprowadziły też do największej fali demonstracji przeciwko polityce komunistycznych władz od przejścia sterów w kraju przez Xi Jinpinga 10 lat temu.

Choć w kraju codziennie wykrywane są wciąż dziesiątki tysięcy nowych

infekcji, chińskie metropolie ogłosiły w ostatnich dniach łagodzenie restrykcji. Wiele obszarów zwolniono z lockdownów, w części miast zrezygnowano z regularnych, masowych badań, a ujemne wyniki testów nie są już sprawdzane przy wejściu do miejsc publicznych.

Na platformach społecznościowych popularnością cieszą się zdjęcia, na których widać, jak pracownicy usuwają z ulicy budkę do testów przy użyciu dźwigu.

Władze Chin podkreślają natomiast, że dominujący obecnie wariant koronawirusa Omikron jest bardziej zaraźliwy, ale mniej zjadliwy niż pierwotna odmiana patogenu, szczepionki są szeroko dostępne, a kraj zgromadził duże doświadczenie w walce z pandemią.

PAP

Malta - Największy protest od lat. To jedyny kraj UE, który zakazuje aborcji

Kilka tysięcy osób, w tym przedstawiciele konserwatywnej opozycji i Kościoła katolickiego, zebrało się w stolicy Malty, Valetcie, w proteście przeciwko planom zliberalizowania prawa aborcyjnego. Był to największy protest od lat w tym kraju. Obecnie zabieg przerwania ciąży jest na Malcie całkowicie zakazany. Protestem przewodziła była prezydent kraju Marie Louise Coleiro Preca.

Tradycyjnie katolicka Malta jest jedynym krajem Unii Europejskiej, który zakazuje aborcji niezależnie od okoliczności, także gdy życie lub zdrowie kobiety jest zagrożone - przekazał Reuters.

W zeszłym tygodniu minister zdrowia zaprezentował w parlamencie nowelizację ustawy stanowiącą, że lekarzom, których interwencja medyczna mająca na celu pomoc kobiecie z poważnymi problemami zdrowotnymi, spowoduje zakończenie ciąży, nie będzie groziła kara do czterech lat pozbawienia wolności. Pomimo obowiązywania takiej kary na Malcie jak dotąd żadnemu lekarzowi nie postawiono podobnych zarzutów.

Centroprawicowa opozycja, Kościół katolicki i część organizacji pozarządowych uznały zmianę w prawie za niepotrzebną i torującą drogę do wprowadzenia prawa do aborcji. Centrolewicowa partia rządząca pod przywództwem premiera Roberta Abeli zaprzeczyła tym oskarżeniom. Ma ona większość w parlamencie i nikt z jej szeregów nie sprzeciwia się nowelizacji.

Sondaże wskazują, że zdecydowana większość obywateli Malty jest przeciwna aborcji, zwłaszcza osoby starsze.

Krok w stronę zmian w prawie dotyczącym przerywania ciąży nastąpił po tym, jak turystce z USA przebywającej na Malcie w czerwcu odmówiono przerwania ciąży, mimo że zaczęła obficie krwawić. Lekarze stwierdzili wówczas, że życie kobiety jest zagrożone. Została ona przewieziona do Hiszpanii, gdzie przeprowadzono aborcję. Amerykanka pozwała następnie rząd Malty, wzywając tamtejsze sądy do uznania, że zakaz aborcji niezależnie od okoliczności stanowi pogwałcenie prawa człowieka. Proces jeszcze się nie rozpoczął.

Reuter

Nowojorska mieszanka

W opracowaniu Anety Radziejowskiej

***Luminaries znów w Winter Garden.** Ta interaktywna, barwna i pełna wielobarwnych blasków instalacja pojawiła się w Brookfield Place kilka lat temu i ze względu na powodzenie jest obecnie stałym elementem bogatego programu świątecznych atrakcji w mieście. Olbrzymia, szklana obudowa ogrodu zimowego pulsuje kolorami już z daleka, co samo w sobie jest warte obejrzenia. Dodatkowo, każdy może wysłać świetlny sygnał swojego marzenia do spełnienia i dzięki temu na konto co roku innej organizacji charytatywnej wpływa dotacja od właścicieli Brookfield Place. Nowojorczyki- i turyści - zbierają w ten sposób w każdy sezon świąteczny ok. miliona dolarów na zmieniające się cele charytatywne. W tym roku beneficjentem będzie organizacja Outreach, która pomaga leczyć młodzież i dorosłych walczących z alkoholizmem i innymi uzależnieniami.

Luminaries będzie działać do 6 stycznia, każdego dnia, od 8 rano do 10 wieczorem. Oczywiście, światła w pełni widać najlepiej po zachodzie słońca. Dodatkowo, w pierwszych minutach kolejnych godzin, pokaz świetlny - muzyczny.

Instalacja jest bardzo ładna, warto zobaczyć.

Adres: **Winter Garden w Brookfield Place, 230 Vessey Street**

* Miło zawiadomić, że znów dużo się dzieje w polonijnych instytucjach nowojorskich. I tak: **Fundacja Kościuszkowska** po przerwie na pandemię, znowu organizuje spotkania "na żywo", warto więc zainteresować się ich ofertą. Ostatnio gościem był dyrektor Muzeum w Oświęcimiu, dr. Piotr M.A Cywiński, który zaprezentował swoją książkę "Auschwitz. Monograph of the Human".

Natomiast w **The Polish Institute of Arts and Sciences of America**, nowość - będą się tam odbywać co miesiąc spotkania miłośników literatury polskiej. O terminach będziemy informować.

Dużo dzieje się także na Greenpoincie, w Centrum Polsko - Słowiańskim pokazał swoje prace Janusz Kapusta, rysownik, malarz i scenograf, który jakiś czas temu wrócił na stałe do Polski, gdzie dynamicznie rozwija swoją karierę. W tym samym miejscu, w niedzielę 11 grudnia, między 12 w południe i 5 p.m. odbędzie się świąteczny kiermasz rękodzieła. Dobre miejsce na zakup artystycznej biżuterii i innych drobnych prezentów.

Adres: **176 Java Street.**

* Nie da się ukryć, NYC ma obecnie, w erze po pandemii, nieco większy problem ze szczurami. W związku z tym miasto ogłosiło, że szuka kogoś,

kto zostanie **głównodowodzącym antyszczurzej bitwy**. Potencjalny "rat czar" ma mieć, między innymi: zawiadacką postawę, humor i "ogólną aurę kozactwa", a poza

tym powinien przejawiać "zjadliwą zawziętość wobec szkodników". Tak to zostało sformułowane w ogłoszeniu. Pensja roczna: 170 tys. dolarów. Chętni mogą aplikować na

stronie: [a002-oom03.nyc.gov](https://www.nyc.gov/a002-oom03.nyc.gov)

* Okazja! I to rzadka. Można wziąć udział w **internetowej licytacji przedmiotów, które zostały podarowane nowojorskim burmistrzom**. Jak wiadomo, wszystkie takie prezenty zostają przekazane do Archiwum Miejskiego i formalnie należą do zarządu miasta. Są to -najczęściej- grafiki, obrazy, rzeźby, wyroby artystyczne, srebra, a nawet biżuteria. Na przykład 108 burmistrz NYC, M. Bloomberg otrzymał w podarunku długi sznur pereł. Chętni mogą sprawdzać, co aktualnie jest do wylicytowania- obiekty licytacji są co jakiś czas dokładane- na stronie: <https://www.nyc.gov/site/dcas/business/gifts-to-the-city.page>

* Jedną z najciekawszych nowojorskich choinek obejrzyć w **Museum of Natural History** Ich drzewko, tradycyjnie, jest ubrane w origami i zawiera elementy związane z eksponatami, które można obejrzyć w muzeum; dinozaury, wieloryby, skamieliny, a oprócz tego jest też zawsze temat przewodni. W zeszłym roku były to klejnoty, a w tym owady. To w związku z wystawą Extinct and Endangered Insects in Peril. O tej niezwykle ekspozycji, składającej się z makrofotografii wykonanych specjalnie skonstruowanym aparatem, pisaliśmy zaraz po wernisażu.

W tym roku, w projektowaniu origami na choinkę, na której wisi 1200 papierowych struktur, wziął udział Michał Kosmulski z Polski! Origami to jego hobby, pierwsze wykonał w wieku ośmiu lat. Z wykształcenia jest fizykiem, a pracuje jako wysokiej klasy specjalista IT w największym polskim portalu handlowym.

Bilety do AMNH muszą być zarezerwowane. Można to zrobić - i wiele osób korzysta z takiej opcji - nawet tuż przed wejściem, via komórka. Można też poprosić o pomoc w rejestracji pracowników. Wyjątkowo, także osoby z innych stanów - CT, NJ, PA - mogą nabyć bilety w systemie "pay what you wish". Należy się liczyć z kolejką i to długą.

Przypominamy:

- Bryant Park Winter Village już działa i oprócz kiosków z prezentami, ruszyło też bezpłatne - dla posiadaczy własnych łyżew - lodowisko i to jedno z najładniejszych w NYC.

Ceny wypożyczenia łyżew zależą od pory dnia, mieszczą się w granicach od \$15-50. Można też wynająć ocieplane igłoo w pobliżu lodowiska, od razu z gorącą czekoladą i przekąskami, ceny - dla ok. 4 osób- od \$215.





Godziny otwarcia:
Poniedziałek-Sobota 6am-6pm
Niedziela 6am-2pm

Oferujemy
zawsze świeże pieczywo
śniadania i lunchy
jagodzianki i crossanty
drożdżówki

Billy's Bakery
billysbakery.com
(203) 337-5349
1885 Black Rock Tpke, Fairfield, Connecticut

 Billysbakery



DACHY - zrywanie starych i
naprawa (shingle, EPDM, roll roofing)

DEMOLKA - prace związane z
rozbiórką

ODŚNIEŻANIE - dachy, chodniki,
podjazdy

Hubert Nadolnik
860-357-0773
HUBALIDER@GMAIL.COM

- Bezpłatna wycena -
POSIADAMY LICENCJĘ I UBEZPIECZENIE

Marzi Florist

Radosnych Świąt
Bożego Narodzenia
oraz Szczęśliwego
Nowego 2023 Roku!!!!

**Gary Marzi
Basia Wnuk**



atrakcyjne ceny
dogodna lokalizacja
zawsze świeże kwiaty



33 Fern St.
New Britain, CT 06053

TEL. 860.229.1331

**Kolę Pol
BAKERY**



**W TYM SZCZEGÓLNYM OKRESIE
ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA ŻYCZYMY
WSZYSTKIM KLIENTOM ZDROWYCH I WESOŁYCH
ŚWIĄT ORAZ SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU!**

Polecamy

święteczne ciasta i przysmaki
własnego wypieku pieczywo i ciasta
szeroki asortyment polskich wędlin i kielbas
nabiał z Polski: sery żółte, białe i topione
gorące dania i obiady: na miejscu i na wynos
polską prasę, upominki, lekarstwa i kosmetyki
stoiska ze świeżym mięsem

587 Main Street | New Britain | tel. 860.229.5109
czynne: wtorek-piątek 5:30am-7:00pm | sobota: 6:00am-7:00pm | niedziela: 6:00 am-2:00pm

2022/2023
SYLWESTER
 ZŁOTA POLSKA NOC

W polskim klubie „Biały Orzeł”
 595 East Washington Ave, Bridgeport, CT 06608
31 Grudzień 2022

- Stół z przystawkami
- Gorący obiad
- Śniadanie
- Napoje
- Kawa i ciasto
- Szampan i wino na każdy stół

7:00PM - 2:00AM
Tylko \$110 od osoby!!!
 Parking strzeżony

Live Music by Grupa
VADEMECUM

Po rezerwację stołów do 15 Grudnia dzwoń
 203 522 6680, 203 906 0948

1894 - klub Biały Orzeł 128 lat w służbie Polonii Bridgeport i okolic - 2022
 DOCHÓD Z SYLWESTRA PRZEZNACZONY NA MONTAŻ SYSTEMU PRZECIWPÓŻAROWEGO



**Wycieczka do
Las Vegas**

Przyjmujemy zapisy na czterodniową wycieczkę do Las Vegas! W programie także GRAND CANYON, ZAPORA HOOVERA, Los Angeles HOLLYWOOD, rezerwat Indian HUALAPAI.

**Termin wycieczki:
25 - 28
LUTY**

Luxe Ride Enterprise
Travel agency
40 BROAD ST, NEW BRITAIN CT
(860) 924 0913 lub (860) 3573023
Tel. kom. (860) 922 1210

Transport na lotniska

Transport indywidualny, prywatny oraz grupowy. Lotniska JFK, Newark, Boston, LaGuardia.

Wysyłka mienia przesiedleńczego

Załatwiamy wszelkie formalności. Wysyłamy samochody, motocykle, kosiarzki, quady, łodzie.

Odnawianie paszportów

Pomożemy w odnowieniu Twojego paszportu, załatwiając za Ciebie wszelkie formalności.



Świąteczna wycieczka do NOWEGO JORKU

Zobacz najświetniejszą choinkę świata na Rockefeller Center!

Termin: 18 grudzień



BUILT ON TRUST

717 Bridgeport Ave, Milford, CT 06460




DANUTA MILANA
Mówiąca po polsku
MANAGER do spraw sprzedaży w STEVENS FORD serdecznie zaprasza do naszego salonu.

Pomagam w kupnie i rejestracji samochodu bez względu na status imigracyjny!!!
Możliwość finansowania bez Social Security (na TAX ID, tzw. „zastępczą SS” dla kupujących po raz pierwszy nawet bez historii kredytowej! Rejestruję samochody na polskie i ukraińskie Prawa Jazdy.

ZAPRASZAM STAŁYCH I NOWYCH KLIENTÓW!!!
914 882 9757 - KOMÓRKA
203 876 6464 wew 5841 - BIURO





POLSKIE DELIKATESY

BALTYK DELI



POLECAMY:
Produkty mięsne, przetwory mleczne
Pieczywo, ciasta i słodczy
Napoje i artykuły spożywcze
Zioła i kosmetyki
Duży wybór polskiego piwa
Polska prasa
Wysyłamy paczki

U NAS MOŻESZ ZAMÓWIĆ:
- koszyk świąteczny
- Talerz z wędliną
- Talerz z ciastem

Przyjmujemy również zamówienia na:
KARPIA I PSTRĄGA do 20 GRUDNIA!!

DUŻY WYBÓR ŚWIĄTECZNYCH SŁODYCY

ZAPRASZAMY NA ŚWIĄTECZNO - NOWOROCZNE ZAKUPY

19.XII.Pon. 11:00AM-5:00PM	28.XII.Środa 8:00AM - 6:00PM
20.XII.Wt. 8:00AM-6:00PM	29.XII.Czwartek 8:00AM - 6:00PM
21.XII.Śr. 8:00AM-6:00PM	30.XII.Piątek 8:00AM - 6:00PM
22.XII.Czw. 8:00AM-6:00PM	31.XII.Sobota 8:00AM - 2:00PM
23.XII.Pt. 8:00AM-6:00PM	1, 2, 3 Styczeń 2023 - ZAMKNIĘTE
24.XII.So. 8:00AM-2:00PM	

25, 26, 27 XII - Ndź, Pon., Wł. - ZAMKNIĘTE

HAPPY NEW YEAR

STATION HOUSE SQUARE
2505 MAIN ST. STRATFORD, CT 06615
TEL. 203 386 9400
SKLEP CZYNNY:
WTOREK-CZWARTEK 8:00AM-6:00PM,
PIĄTEK 8:00AM-6:00PM, SOBOTA 8:00AM-3:00PM,

Z nami bądź na Plusie

\$0 opłat

miesięcznych za prowadzenie konta w Polam FCU bez względu na wysokość środków wraz z dostępem do **ponad 30,000 bankomatów.**

... NO I MÓWIMY PO POLSKU

SCAN QR CODE TO **Apply Online**

polamfcu.com

POLAM FEDERAL CREDIT UNION

NCUA

POLAM FEDERAL CREDIT UNION

OGŁOSZENIE SPECJALNE DLA CZŁONKÓW UNII KREDYTOWEJ POLAM

W JESIENNO-ZIMOWE PORANKI

W godzinach limitowanych

I DNIU WSKAZANYM ZAPRASZAMY NA

PĄCZKO CZWARTKI

10 AM - 12 PM

TWOJA UNIA NA WYCIĄNIĘCIE RĘKI

55 Broad St, New Britain, CT

ZESKANUJ KOD QR I DOŁĄCZ DO NAS

PRODUKT LIMITOWANY POLAMFCU.COM

OFERUJEMY:

- Opieka medyczna
- Stomatologia
- Zdrowie psychiczne
- Pediatria
- Fizykoterapia
- Wizyty na telefon
- oraz inne...

15 lokalizacji
w całym
CONNECTICUT!

więcej informacji na:
www.chc1.com



Community Health Center, Inc.



SPRZEDAŻ OZDÓB CHOINKOWYCH PROSTO Z POLSKI



QUO VADIS



106 BROAD ST., NEW BRITAIN, CT 06053 ***** TEL 860 832 9420 ***** www.quovadisgifts.com

MEDICARE

UBEZPIECZENIA ZDROWOTNE DLA SENIORÓW

- Medicare- profesjonalna porada i edukacja
- IRA/ 401K/ CD - jak powiększyć swoje oszczędności
- Extra Help- analiza i aplikacja dla osób z niskimi dochodami, które są na Medicare, czy należy się im pomoc z opłatą Medicare i lekarstwa
- Access Health, Medicaid i ubezpieczenie na życie

**LIMIT MIESIĘCZNEGO DOCHODU,
ABY KWALIFIKOWAĆ SIĘ NA
POMOC ZE STANU CONNECTICUT**

QMB 1 OSOBA	\$2,390 MIES.
MALZENSTWO	\$3,220 MIES.
SLMB 1 OSOBA	\$2,616 MIES.
MALZENSTWO	\$3,525 MIES.
ALMB 1 OSOBA	\$2,786 MIES.
MALZENSTWO	\$3,754 MIES.

15 Października – 7 Grudnia trwa niezwykle ważny okres w roku dla osób na Medicare. W tym okresie, osoby na Medicare mogą dokonać zmiany ubezpieczenia na przyszły rok. Ubezpieczenia dodatkowe do Medicare bardzo często się zmieniają oferując lepsze opcje pokrycia, niższe koszty i więcej pomocy z dla osób z niskimi dochodami. Każdego roku pojawiają się też nowe plany zdrowotne i lepsze pokrycie leków. Bardzo mocno doradzamy, aby osoby na ubezpieczeniach Medicare plan C- Medicare Advantage albo na pokryciach planu D-plan tylko na lekarstwa, sprawdziły swój plan zdrowotny, i upewniły się, że obecny plan będzie nadal dla nich odpowiedni. Osoby z niskimi dochodami, które mają pomoc ze Stanu- GRAY Card- mają okazję zapisać się na plan, który pokrywa dentystę, okulistę, dojazd do lekarza, aparaty na słuch, pomoc na produkty spożywcze i medyczne które nie wymagają recepty.



**BEATA
RAYMOND**

**LICENCJONOWANA
AGENTKA NA
STANY: CT, MA, FL**



159 BROAD ST, NEW BRITAIN CT 06053
360 N MAIN ST, SUITE 5, SOUTHINGTON CT 06489

GODZINY PRACY BIURA NEW BRITAIN
PON-PT 9AM-4PM
SOBOTA 9AM-12AM



(203) 699-2611

WEBSITE: RAYMONDSENIORPLANNING.COM
EMAIL: RAYMONDSENIORPLANNING@GMAIL.COM



We do not offer every plan available in your area. Any information we provide is limited to those plans we do offer in your area. Please contact Medicare.gov or 1-800-MEDICARE to get information on all of your options



pc&h
polishcaregivers and homemakers

HOME CARE AGENCY

Oferujemy:

- opiekę nad starszą osobą
- opiekę z zamieszkaniem
- opiekę na nocną zmianę
- godzinną opiekę

**WESOŁYCH ŚWIĄT
I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO
ROKU!**

226 New Britain Road gosha@polishcaregivers.com
Berlin, CT 06037 www.polishcaregivers.com

(860) 826-2990 Lic # HCA.0000311



Zieleniak
green grocery

OFERUJEMY SZEROKI ASORTYMENT

- pyszne szynki i sery
- ciasta domowego wypieku
- świeże warzywa
- polskie produkty
- wyroby garmażeryjne na wigilijny stół: uszka, pierogi, ryba po grecku, barszcz, krostki, kapusta wigilijna

Wesołych Świąt!

109 Broad Street
New Britain, CT 06053
(860) 826-7797

GODZINY OTWARCIA
Pon-Sob 7AM - 8PM
Niedziela 7AM - 3PM



**STAROPOLSKA WIGILIA
W SZLACHECKIM DWORKU**

Restauracja Bałtyk & Teatr Wyobraźni Novum

Serdecznie zapraszają na
Kolację Wigilijną z 12 tradycyjnymi potrawami,
gdzie wspólny śpiew kolęd, moc dobrych życzeń,
oraz teatralne reminiscencje wigilijne
wprowadzą w tegoroczny nastrój Świąt Bożego Narodzenia.
Stroje ludowe lub stropolskie bardzo mile widziane!

10 grudnia 2022
sobota - godzina 18:00

Baltic Restaurant
237 New Britain Road, Berlin, Connecticut 06037
Bilety: \$60/osoba dorosła, \$30/dziecko
(860) 828-9967 (860) 214-2885 (860) 374-8015

*Dzielmy się radością Bożego Narodzenia
a Gwiazda Betlejemska niech oświetla nam
codzienną drogę Nowego Roku!*



**BALTIC RESTAURANT
PRESENTS**

2023

NEW YEAR CELEBRATION

**21
DECEMBER**

POLSKI DJ

\$125 OD OSOBY, OTWARTY BAR LUB WŁASNY ALKOHOL
PRZEKĄSKI, OBIAD, KOLACJA, CIASTO I KAWA
ZACZYNAMY OD 6:00 PM DO 2:00 AM

**BILETY DO NABYCIA (860) 828-9967
237 NEW BRITAIN RD, BERLIN, CT 06037**

JUBILEUSZ 35-LECIA POLSKIEJ SZKOŁY SOBOTNIEJ IM. BŁ. KS. JERZEGO POPIEŁUSZKI w Derby, CT

*„Z drobiazgów
życiowych
wykonanych
wielkim sercem
powstaje wielkość
człowieka“
/Kardynał Stefan
Wyszynski/*



JUBILEUSZ 35-LECIA POLSKIEJ SZKOŁY SOBOTNIEJ IM. BŁ. KS. JERZEGO POPIEŁUSZKI w Derby, CT

To już 35. lat istnieje Polska Szkoła Sobotnia Im. Bł.ks. Jerzego Popiełuszki w Derby, CT. Duma rozpięta i serce rośnie, kiedy się patrzy na jej rozwój, sukcesy i osiągnięcia na przełomie tych 35 lat. Liczba uczniów rośnie od początku istnienia szkoły, a poziom nauczania jest wysoki, co pokazują wygrane konkursy na szczeblu szkolnym, stanowym, Wschodniego Wybrzeża Ameryki oraz międzynarodowym. I aż trudno uwierzyć, że szkoła zaczynała swoją działalność w roku 1986 z małą garstką 17 dzieci! Inicjatorem powstania tej placówki był ksiądz Roman Górski. To on w 1982 r. w parafii Św. Michała Archaniola w Derby organizował naukę języka polskiego dla Polaków i wprowadził zwyczaj organizowania tradycji polskich Jasełek. Jego postawa i zaangażowanie sprawiły, że mała grupka polskich parafian zapragnęła założyć dla swoich dzieci szkołę języka polskiego. I w 1986 r. udaje im się stworzyć szkółkę liczącą 17 dzieci. Ksiądz Roman był bardzo zaangażowany w życie szkoły. Wielokrotnie podejmował patronat nad akcjami prowadzonymi przez szkołę, a przy tym był otwarty na wszelkie pomysły, życiwy dla rodziców, nauczycieli, a przede wszystkim dla uczniów. Szkoła, która powstała była odpowiedzią na ogromną potrzebę pielęgnowania języka i tradycji polskich wśród młodego pokolenia urodzonego na emigracji. Od samego jej istnienia wspierali i obejmowali ją opieką duchową księża posługujący w parafii.

We wrześniu 2000 r. funkcję dyrektora, po ustępującej pani Barbarze Pleban objęła pani Wioletta Jusińska i pełni ją do dnia dzisiejszego. Jej zastępcą została pani Hanna Kaczmarczyk a obecnie jest pani Alina Zawojski. Od tego roku daje się zauważyć niezwykle istotne zmiany w funkcjonowaniu szkoły. Uczniowie uczą się nie tylko języka polskiego, historii i geografii Polski, ale poznają też kulturę i tradycje polskie. Aktywnie uczestniczą w różnych akcjach i konkursach szkolnych i pozaszkolnych. Corocznie obchodzone są Jasełka, Święto Patrona Szkoły, Dzień Kropki, Święto Odzyskania Niepodległości, Święto Konstytucji 3 Maja, Mikołajki, Dzień Babci i Dziadka, Akcja Charytatywna „Dzieci dzieciom” oraz międzyszkolna akcja „Bo lubię język polski”. Uczniowie chętnie uczestniczą w akcjach polskich i amerykańskich fundacji „Zapał światła wolności”, „Pokaż swoją polskość”, „Polonia 4 Neighbors”, „Jesteśmy sobie potrzebni”. Biorą też udział w różnych zajęciach pozalekcyjnych, takich jak: „UFFO” - kółko teatralne, zespół muzyczny „HECA”, zespół taneczny „KOLOR”, kółko matematyczne „KANGUR”. Inicjatorami tych zajęć byli nauczyciele pracujący w szkole.

W roku szkolnym 2006/2007 powstało liceum, a w 2019 szkoła zdobyła tytuł „Szkoły dla Niepodległej”, rok wcześniej tytuł „Szkoły Młodych Patriotów” w projektach organizowanych przez Studium Prawa Europejskiego w Warszawie.

W marcu 2020 r. z powodu pandemii COVID-19 szkoła przeszła na nauczanie

on-line. Mimo wielu trudności rok szkolny 2020/2021 odbywał się już stacjonarnie, w budynku szkolnym.

Jak widać szkoła z roku na rok rozrasta się i ewoluuje. Niewątpliwie jest to zasługa wspólnej pracy wszystkich nauczycieli, uczniów, rodziców i Zarządu Stowarzyszenia Rodziców i Przyjaciół PSS w Derby. „Bo razem jesteśmy silni i możemy więcej”.

Patronem naszej szkoły jest Bł.ks. Jerzy Popiełuszko, wyniesiony na ołtarze 6 czerwca 2010 r. Świadectwo jego życia jest wciąż aktualne i wciąż pobudza nas do stawania się lepszym i bardziej otwartym na drugiego człowieka. Słowa, które wypowiedział „Służyć Bogu, to szukać dróg do ludzkich serc” są dla nas pedagogów światłem prowadzącym do poznania i zrozumienia naszych małych podopiecznych.

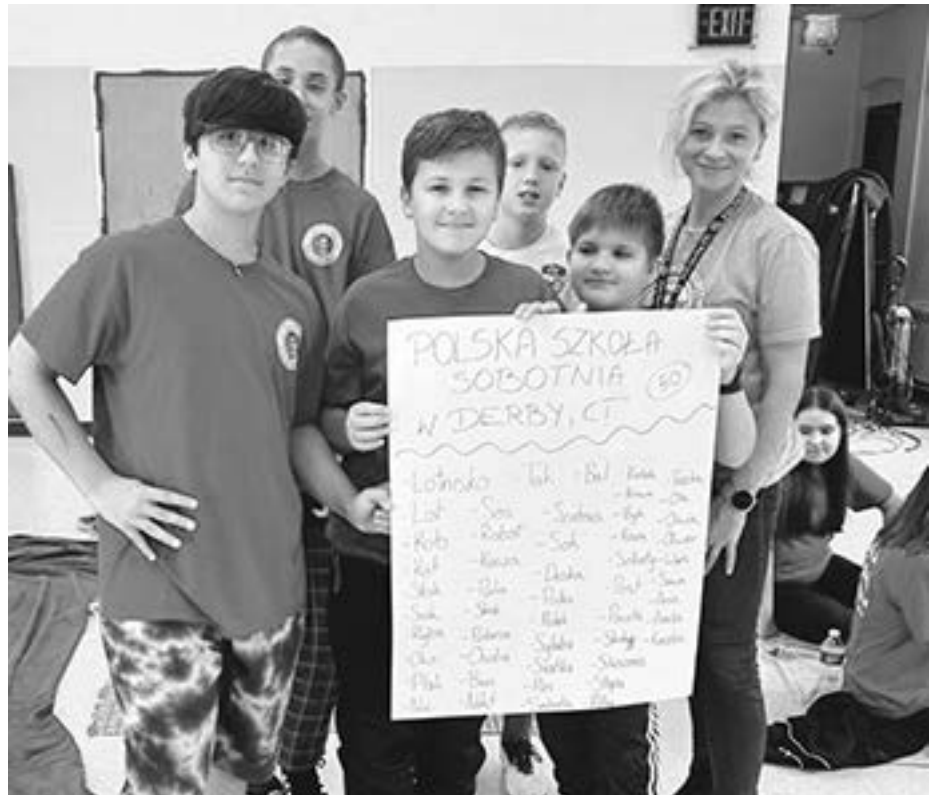
Dzień Patrona w naszej szkole jest obchodzony co roku, ale tym razem w roku jubileuszowym był niezwykle. A to za przyczyną pana Grzegorza Tymiańskiego, który udostępnił nam wspaniałą wystawę zdjęć, opowiadających o życiu naszego księdza Jerzego Popiełuszki oraz za przyczyną pana Marka Popiełuszki, bratanka naszego szkolnego Patrona. Składamy obu panom serdeczne podziękowania za piękną lekcję historii, w której mogliśmy uczestniczyć.

35-lecie Szkoły to wielkie święto całej społeczności szkolnej. To czas niezwyklej atmosfery, czas wspomnień oraz okazywania wdzięczności tym, którzy przyczynili się do dobra i rozwoju naszej placówki.

Obchody jubileuszowe rozpoczęliśmy 5 listopada 2022r. uroczystą Mszą Św. w intencji pracowników, nauczycieli, rodziców i uczniów szkoły, w kościele Św. Michała Archaniola w Derby. Mszę celebrował ksiądz Jan Szylar. Podniosłość uroczystości podkreśliła obecność w kościele poczty sztandarowej szkoły, który już od 13 lat towarzyszy każdej ważniejszej uroczystości. W oprawę liturgii Słowa podczas mszy, włączyli się uczniowie, rodzice i nauczyciele.

Na zakończenie pani Dyrektor Wioletta Jusińska podziękowała księdzu za sprawowaną liturgię oraz wszystkim obecnym, biorącym w niej udział. Następnie uczniowie, nauczyciele i rodzice przeszli do budynku szkolnego, gdzie trwała dalsza kontynuacja wspólnego świętowania jubileuszu. Na początku wszyscy obejrzeli film, ukazujący krótką historię naszej szkoły. Potem rozpoczęły się, ku radości dzieci wesołe gry i zabawy oraz zawody sportowe. Zakończeniem tego pełnego wrażeń dnia był jubileuszowy tort w barwach narodowych, sesja zdjęciowa upamiętniająca to wydarzenie oraz drobne upominki z logo naszej szkoły.

Centralnym punktem oficjalnej części obchodów 35-lecia istnienia Polskiej Szkoły Sobotniej im. Bł. ks. Jerzego Popiełuszki w Derby był uroczysty Bankiet, który odbył się w sali Crystal Ballroom w New Britain. Tradycyjnie już rozpoczął go Polonez, którego przepięknie zatańczyli uczniowie z klas licealnych.



Dobrze znana Polakom melodia, ciepło dotykała polskich serc, przenosząc je do wyteśczonej, tak bardzo kochanej Ojczyzny. Nie zdążyli się jeszcze wszyscy otrząsnąć z czaru w jaki wprawił ich polonez, a tu już kolejna melodia - Mazurka Dąbrowskiego rozbrzmiewa donośnym śpiewem polskich emigrantów w obecności szkolnego sztandaru. **Pani Dyrektor Wioletta Jusińska** w ciepłych słowach powitała wszystkich przybyłych na Bankiet i przedstawiła znamienitych gości. Po krótkim przemówieniu, w którym zapoznała nas z historią i rozwojem szkoły zaprosiła wszystkich do obejrzenia Kroniki Jubileuszowej Polskiej Szkoły Sobotniej im. Bł. Ks. Jerzego Popiełuszki w Derby. Na sali byli obecni: absolwenci, uczniowie, rodzice, aktualni i byli nauczyciele oraz pracownicy szkoły, emerytowani prezesi w osobach: **Halina Głodek, Andrzej Kloc, Alicja Kochanowicz, Krzysztof Gabrys, Waldemar Poznański** oraz obecna prezes pani **Renata Dutkowska** i przyjaciele szkoły. Podczas gali obecni byli goście honorowi: **Wicekonsul RP w Nowym Jorku pan Mateusz Dębowicz, Prezes terenowy CPSD na stan Nowy Jork pani Paulina Surowiec, Sekretarz finansowy CPSD pan Waldemar Kułakowski, Redaktor Naczelny dwutygodnika "Polonia" pan Kazimierz Kochanowicz, Naczelna Prezeska KPP, Sybiraczka pani Helena Knapczyk oraz przedstawiciele szkół polonijnych ze stanu NY, NJ i CT.**

Podniosłym akcentem tego spotkania było odczytanie listu z życzeniami od **Pierwszej Damy RP pani Agaty Kornhauser - Dudy**, który dokonał Wicekonsul RP w nowym Jorku pan Mateusz Dębowicz. **Dyplom prezesa CPSD** otrzymała dyrektor szkoły pani **Wioletta Jusińska**.

Podziękowania, dyplomy, gratulacje i drobne upominki w postaci szkolnych koszulek jubileuszowych otrzymali również nauczyciele, prezesi oraz członkowie Zarządu Szkoły. Symboliczny kwiatek wręczany przez młodzież naszej szkoły był miłym

akcentem tej pięknej chwili.

Ważnym punktem programu obchodów 35 - lecia istnienia PSS w Derby było uhonorowanie jego wyjątkowego gościa Sybiraczki, Naczelnej Prezeski KPP pani Heleny Knapczyk. W dowód uznania i podziękowania za długoletnią pracę wręczono zacnej Seniorce piękny bukiet kwiatów wraz z życzeniami zdrowia i dalszej aktywności na rzecz społeczności Polonijnej. Wzruszonej pani Helenie wszyscy gromko odśpiewali 100 lat.

Część oficjalną zakończyła pyszna kolacja, po której zaproszono wszystkich obecnych do zabawy i tańca. Ostatnim punktem tego wspaniałego jubileuszu było wniesienie tortu urodzinowego i wspólne odśpiewanie 100 lat!

Przyjęcie było z pewnością okazją do spotkania się, wzajemnych rozmów, wspomnień i wspólnych tańców. Patrząc na rozradowane i szczęśliwe twarze żegnających się uczestników balu nasunęła mi się refleksja, że czasami tak niewiele trzeba, tylko mały okruszek, aby sprawić drugiemu człowiekowi radość.

Tegoroczny listopad był wyjątkowy. Obfitował w wiele wydarzeń pełnych niezapomnianych chwil, dobrych emocji, radosnych i wzruszających spotkań, wspomnień i refleksji, ale też ciężkiej pracy i wymagań. Wiele nas nauczył, przede wszystkim otwierać się na siebie nawzajem.

Na zakończenie pozwolę sobie przytoczyć słowa, jakie podarowała naszej polskiej szkole Prezes dr Dorota Andraza wraz z Zarządem CPSD: „*Życie jest pełne drobiazgów - z okruszyn, dobrych chęci i ambicji, wiary i zaufania, że praca dla szkoły będzie miała sens. z potrzeby serca i ducha polskość zrodziła się Wasza Szkoła! Nauka pisania, czytania i mówienia w języku ojczystym, nauka historii i geografii i piękna polskich tradycji, świadomość godności patrona to włókna jakimi utkana została piękna, polska szata*”.

Anna Gronkiewicz

„Pakty i konstytucje praw i wolności” Filipa Orlika jako prototyp wobec polskiej, pierwszej konstytucji europejskiej z 3 Maja 1971 r.

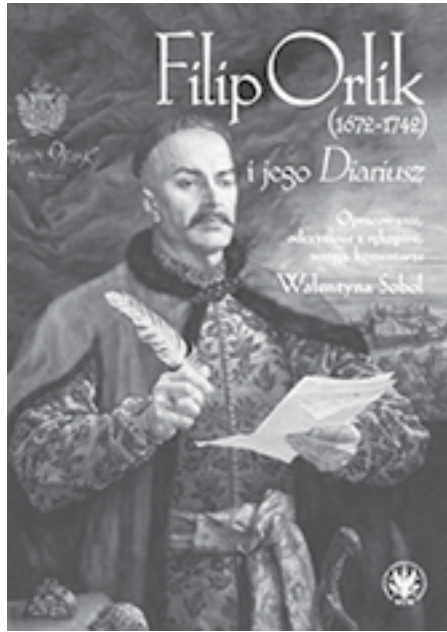
Obserwując nieugięte zmagania Ukraińców w walce przeciwko imperium moskiewskiemu, nasuwa się pytanie: skąd ten upór, skąd ta determinacja - walczyć za cenę krwi i wyrzeczenia się „ciepłego kącika w swoim domu”?

Śledząc historię tego kraju spotkać można sylwetki, które niewątpliwie mogą być wzorem umiłowania niezależności narodu ukraińskiego od Rosji. Jednym z takich przykładów może być Filip Orlik – ostatni hetman kozaczyzny, pierwszy emigrant polityczny i pierwszy Hetman Ukrainy na emigracji.

W 2022 r. przypadają rocznice jego 350.

urodzin i 280. śmierci

Filip Orlik urodził się w 1672 w okolicy Oszmian w rodzinie szlacheckiej. Ojciec, Stefan Orlik, katolik, zginął pod Chocimiem w wojnie pomiędzy Rzeczpospolitą Obojga Narodów a Imperium Osmańskim, gdy Filip miał jeden rok. Ojciec Filipa pochodził od potomków czeskich emigrantów (Orlików), którzy w czasie wojen husyckich uciekli do Polski-Litwy. Jego ojciec był oficerem wojska polskiego, który przez długi czas służył w armii polsko-litewskiej. Stąd jego udział w wojnie przeciwko Osmanom.



Matka, Irena z domu Małachowska wywodziła się z prawosławnego rodu szlacheckiego herbu Hrymal. Filip uczył się w Kolegium Jezuickim w Wilnie, ukończył Akademię Kijowsko Mohylańską w Kijowie, gdzie odebrał solidne wykształcenie (1694), dzięki czemu potrafił biegle pisać m.in. po łacinie, niemiecku, francusku i polsku.

Orlik był we współczesnym rozumieniu – intelektualista, był „człowiekiem książki”. Psalmi, Księga Koheleta i św. Augustyna - to źródła, z którymi się nie rozstawał, szukając

pocieszenia w religii. Wśród książek Orlika były dzieła Herodota, Strabona, Pliniusza, Wergiliusza, Owidiusza. Ze szczególnym zainteresowaniem czytał gazety holenderskie (jako najlepiej wówczas poinformowane) oraz francuskie, włoskie i niemieckie. W jego bibliotece znajdowały się też dzieła Dantego, Moliere, Szekspira – z „Ryszarda III” i „Króla Leara” robił notatki po francusku. Poznawał również prace elokwentnych kaznodziejów francuskich, interesował się też kwestiami prawnymi, a jako polityk - z prasy i rozmów z podróżnymi czerpał informacje o tym, co dzieje się w świecie.

Zdaniem niektórych historyków – Orlik to „wybitny ukraiński mąż stanu, a także poliglota, historyk, teolog, polityk, poeta, publicysta”. W roku 1720, w dobie bezskutecznej walki o oswobodzenie się Rzeczypospolitej spod kuratelii carskiej po Sejmie niemym - ułożył plan antycarskiego sojuszu. Rosja uważała go za zagrożenie i umieściła na liście „największych wrogów Imperium”. Do końca życia zabiegał na emigracji w europejskich stolicach o poparcie dla sprawy kozackiej. Umarł na ojczyźnie 24 maja 1742 w rumuńskich Jassach.

Konstytucji Filipa Orlika

Jest on twórcą tzw. „Konstytucji Filipa Orlika”, czyli pierwszej w

Europie próbą uporządkowania praw i obowiązków obywateli wobec ojczyzny. Została sporządzona w 1711 roku, miała tytuł: „Konstytucja Benderska”. Była uznawana przez część historyków za pierwszą konstytucję Ukrainy. Nie została jednak oficjalnie przyjęta i zatwierdzona przez żaden organ wyższy i nigdy nie weszła w życie.

Jak doszło do stworzenia tej Konstytucji?

Gdy w 1708 roku hetman Iwan Mazepa zawarł ugodę z Rzeczpospolitą i Szwecją w celu uniezależnienia się od zwierzchnictwa moskiewskiego (!), to w wyniku szwedzkiej klęski w bitwie pod Połtawą musiał się Mazepa – przywódca Kozaków - wraz z wojskiem zaporoskim ewakuować na terytorium Imperium Osmańskiego, gdzie wkrótce zmarł. Wtedy w Benderach Kozacy wybrali nowego hetmana (1710), którym został dotychczasowy pisarz wojsk zaporoskich - Filip Orlik.

Pomiędzy nowym hetmanem-Orlikiem, a starszą i wojskiem doszło do ugody, której efektem był dokument, wydany po łacinie i ukraińsku pt. *Pacta et constitutiones legum libertatumque exercitus zaporoviensis* („Pakty i konstytucje praw i wolności wojska zaporoskiego”), który przeszedł do historii jako *Konstytucja Filipa Orlika* lub *Konstytucja Benderska*. Dokument ten był inspirowany artykułami henrykowskimi – aktami prawnymi, wydanymi przez Henryka Walezego w 1573.

Zakład Pogrzebowy

<p>Newington Memorial Funeral Home Zakład Pogrzebowy 50 Lat Działalności 20 Bonair Avenue Newington, CT 06111 Tel. (860) 666-0600 Fax (860) 666-8377</p>	<p>Burritt Hill Funeral Home Zakład Pogrzebowy 70 Lat Działalności 332 Burrit St. New Britain, CT 06053 Tel (860) 229-9021 Fax (860) 612-0093</p>
---	--

Właścicielami jest polska rodzina, która zarządza zakładem
Mówimy po polsku !

Dentystka

Dorota Brynda-Hansen, DDS

rozmawia po polsku

leczenie dzieci i dorosłych

AKCEPTUJEMY WIĘKSZOŚĆ UBEZPIECZEŃ

ZNIŻKA
dla pacjentów
bez ubezpieczeń

tel. 203-795-0330

Orange Dental Group

472 Boston Post Rd suite 5 , Orange, CT 06477

O czym mówił ten dokument? Mówił o prawie ludności ruskiej do samostanowienia, uniezależnieniu od prawosławnej metropolii kijowskiej od Patriarchatu Moskiewskiego i przywróceniu zwierzchnictwa patriarchatu Konstantynopola, za co został wyklęty przez cerkiew moskiewską. Był wyrazem sprzeciwu Ukraińców wobec dyktatu Moskwy. Określał także granice przyszłego państwa ze stolicą w Kijowie, których gwarantem miał być król szwedzki, zaś dodatkowo bezpieczeństwo Kozaczyzny miało być wzmocnione sojuszem z Tatarami. Dalsze części dokumentu dotyczyły ustroju, w tym zakresu władzy Hetmana, Rady Generalnej i Starszyny Generalnej oraz Sądu Generalnego. Określone zostały również prawa i wolności obywateli, podział administracyjny (*na pulki i sotnie*) oraz podstawowe kwestie dotyczące podatków. Normy ustalone w dokumencie w praktyce nie były zrealizowane z uwagi na okoliczności międzynarodowe. Kijów wraz z lewobrzeżną Ukrainą pozostawał pod kontrolą cara.

Ta pierwsza (jeszcze nie) konstytucja,

ten dowód walki o niezależność od imperium rosyjskiego, jego carów i władców, wyraz woli życia w suwerennym kraju, bez obcej dominacji – pozwoli lepiej zrozumieć dzisiejsze dążenia wolnościowe pokoleń Ukraińców, które po śmierci Filipa Orlika i po 311 latach od ukazania się tej „Konstytucji” przejęły zew ich „narodowego bohatera”!

Historyk Franciszek Rawita-Gawroński (1846 *Stepaszki n. Bohem -1930 Józefów, badacz dziejów wschodnich ziem dawnej Rzeczypospolitej, powieściopisarz, publicysta, powstaniec styczniowy, członek honorowy Towarzystwa Muzeum Narodowego Polskiego w Rapperswilu*) w książce pt. „Filip Orlik, nieuznany hetman kozacki, Lwów – Warszawa – Poznań 1900” tak wyraził się o Orliku „Był on nieuznanym przez żadne państwo hetmanem Ukrainy, jednym z najwykształceńszych i najdzielniejszych, jakiego kiedykolwiek Ukraina posiadała”. Podkreślił jego wkład w plany wywalczenia przez Ukrainę niezawisłości (sic!). Rawita-Gawroński wyraził wielkość - ale i tragizm losów ostatniego hetmana

Kozaczyzny mówiąc: „ze śmiercią Orlika sprawa ukraińska, podniesiona przez Iwana Mazepę nie bez znaczenia międzynarodowego, powoli przycichała”

W archiwach francuskiego ministerstwa spraw zagranicznych zostało znalezione inne „dzieło życia” tego ukraińskiego przeciwnika imperium rosyjskiego, pisane codziennie, o tytule „Diariusz podróży”, obejmujące lata 1720-1732.

„Diariusz” Filipa Orlika pisany jest zasadniczo po polsku, z czego należy wnioskować, że tym właśnie językiem kozacki hetman władał w piśmie najlepiej (to pewnie po matce...). Jest to polszczyzna typowa dla początku XVIII wieku, silnie makaronizowana, pełna słów łacińskich i spolonizowanych zapożyczeń z tego języka. Jako przykład tego sposobu pisania – początkowe słowa tekstu: „*Iesus et Maria Sint mihi in via A-o 1720 Miesiąca Octobra 10 dnia Wyiachałem w Imię Pańskie z Sztokholmu w dzień poniedziałkowy sub auspicijs S.S.Aniółow Strożow y S-o Phillippa Patrona mego, ktorego*

festivitas in crastinum przypada to iest we Wtorek 11 eiusdem”. Prócz łaciny polszczyzna Orlika przeplatana jest także wyrazami pochodzącymi z kilku innych języków, z którymi hetman miał bezpośredni kontakt w czasie swoich wędrówek. Często pojawia się język francuski, ukrainizmy zdarzają się rzadko. Orlik pozwalał sobie też na komentarze natury językoznawczej a relacjonując przebieg nabożeństw, w jakich brał udział w cerkwiach greckich, starał się opisywać je z zastosowaniem pojęć cerkiewnosłowiańskich.

W sumie „Diariusz podróży” hetmana Filipa Orlika stanowi niewyczerpane źródło informacji dla badaczy z wielu dziedzin humanistyki, nie tylko dla polonisty.

Dzięki jego lekturze możemy obserwować krąg kulturowy hetmana, podążać jego drogami w staraniach o wolność Ukrainy, dla której jest wielkim bohaterem narodowym. Dla współczesnych Polaków Filip Orlik jest z kolei niezwykle pod wieloma względami przedstawicielem elity I Rzeczypospolitej.

Maria Legiec

Pamiętajcie ideę prof. Andrzeja Nowaka o usypaniu Kopca Jana Pawła II? Zawiedliśmy, przespaliśmy - słono to będzie kosztowało

Refleksja Jakuba Maciejewskiego

Na przełomie 2015 i 2016 roku profesor Andrzej Nowak z Krakowa, dziś autor już wielotomowej, nadal kontynuowanej, serii „Dziejów Polski” zwrócił się do redakcji nawet tak dramatycznie odległych światopoglądowo jak „Gazeta Wyborcza” z propozycją zasypiania podziałów narodowych choćby w jednej sprawie. Historyk rzucił ideę wielką i zaskakującą – usypania w Krakowie wielkiego kopca Jana Pawła II.

Rzecz była nie tylko w upamiętnieniu Papieża Polaka ale w sposobie - stara polska tradycja sypania kopców (sięgająca jeszcze państwa Wiślan na długo przed Mieszkiem I) już w samym założeniu uwspólnawia - wymaga pracy fizycznej i osobistego zaangażowania w noszenie ziemi w wyznaczone miejsce. Taki kopiec Unii Lubelskiej we Lwowie był współwznoszony i przez członka austriackiej Rady Państwa Franciszka Smolki i przez robotników Staśków i chłopów ruskich Michaiłów. Smolka chciał pojednać Polaków z Rusinami i Ukraińcami, czemuż by nie spróbować chociaż spotkać pravicowców z KODowcami?

Oczywiście że już w czasie dyskusji nad pomysłem profesora Nowaka na obrzeżach opozycji, w ideologicznej ekstremie, negowano już jakiegokolwiek osiągnięcia Jana Pawła II, ale było to jednak przed zmanipulowanymi materiałami stacji telewizyjnej z Wiertniczej, przed dziesiątkami publikacji ćwierćinteligentów o prawdziwych, przesadzonych albo i całkowicie zmyślonych aferach w



Jan Paweł II / autor: wPolityce.pl/Adam Bujak

Kościele, a wówczas niektóre starsze autorytety salonów do idei Kopca przynajmniej się odniosły (nie tak negatywnie). Ale fiasko idei wyszło skądinąd – na dworze prezydenckim – a do głowy Państwa profesor Nowak próbował się skierować z nadzieją, że Andrzej Duda może być patronem ogólnonarodowego dzieła - wykazano desinteressement. Oczywiście nie jest obowiązkiem Pierwszego Obywatela odpowiadać na projekty tego i owego profesora, ale jednak dramatyczna przepaść tożsamościowa nad Wisłą powinna być jego szczególną troską. Jak więc Pałac by chciał spotkać Polaków z PO i Polaków z PiS? Vetowaniem reformy sądownictwa? Narodowym czytaniem lektur szkolnych? Świętami państwowymi czy minutą

ciszy o godzinie 17.00 dnia 1 sierpnia? Pomysł Profesora Andrzeja Nowaka był jedyną propozycją spotkania wszystkich Polaków okresu Dobrej Zmiany. Pomysłem formatu mężów stanu.

Teraz na patronat św. Jana Pawła II w tej sprawie jest już za późno. W młodym pokoleniu wykreował się trend kaśliwych drwin w Papieża Polaka. Z godziny jego śmierci (21.37) zrobiono godzinę „papieżową”, zwracając uwagę co zabawnego czy głupiego dzieje się o tej porze. Pożółkła twarz Ojca Świętego na przerobionym zdjęciu stała się już wlepka wklejaną do memów albo na ścianach kawiarni i klubów. Młodzież kojarzy głowę Kościoła z wykreowaną wizją przykrywki dla

przestępstw seksualnych, a nie rozumie jego personalizmu, jego pojęcia kształtowania osobowości i samodoskonalenia w duchu wymagających wartości, nie rozumie jego postawy wobec komunizmu, ale i liberalizmu, jego przełamywaniu skostniałych metod dyplomacji papieskiej, jego – po prostu - wielkości.

Przespaliśmy ten moment - nie tylko grono urzędników w drogich garniturach, ale i my, gospodarze Rzeczypospolitej Polskiej. W pierwszych miesiącach po zwycięstwie Zjednoczonej Prawicy zapanowała euforia, że oto już będziemy naprawiać kraj i go wzmacniać bez realnych wrogów po drugiej stronie, euforia spod znaku, że „ni z tego, ni z owego będzie [silna] Polska na pierwszego”.

No nie będzie! I nie ma tego ot tak! Nie ma też kopca, a fala nastrojów podsycanych przez nienawidzących tradycji wirtuozów popkultury i popdziennikarstwa zrobiła już swoje. Wypada i nam uderzyć się w pierś. Zwłaszcza nam.

P.S.

Wyżej rozwinięta refleksja zrodziła się w rozmowie z redaktorem prowadzącym miesięcznika WPiS, Adamem Sosnowskim. Może po prostu to my, w Krakowie, tak mamy, że zajmujemy się jakimiś długowiecznymi kopcami, gdy tam w Warszawie opinię publiczną grzeje dyrektor Monika Strzępka ze złotą waginą w teatrze.

Jakub Maciejewski

Publicysta tygodnika „Sieci” i portalu wPolityce.pl, związany z krakowskim Dwumiesięcznikiem ARCANA

Rekordowy moment: Szczęśny „bogiem karnych mundialu“, Messi antybohaterem



Gdy Wojciech Szczęśny obronił rzut karny Leo Messiego w pierwszej połowie meczu Polska - Argentyna, obaj zawodnicy przeszli do historii mundialu. Polski bramkarz wyrównał rekord obronionych rzutów karnych podczas meczów mistrzostw świata. Gwiazda Argentyny dołączyła z kolei do grona piłkarzy, którzy podczas spotkań MŚ najwięcej razy zmarnowali jedenastkę.

Wojciech Szczęśny w 38. minucie meczu Polska - Argentyna obronił rzut karny Leo Messiego po bardzo wątpliwym faulu i interpretacji systemu VAR. W tym momencie rozpisany został rozdział historii mundialu pt. „rzuty karne podczas meczów“. Obaj zawodnicy wyrównali

bowiem rekordy mistrzostw świata. Szczęśny - pozytywny. Messi - negatywny.

Mundial 2022. Polska - Argentyna.

Szczęśny jak Tomaszewski, Friedel i Casillas

Wojciech Szczęśny, który wcześniej obronił rzut karny w meczu Polska - Arabia Saudyjska, dołączył do grona trzech bramkarzy w historii, którzy obronili dwa rzuty karne podczas meczów MŚ (nie liczymy konkursów jedenastek). W tej chwili grono rekordowych bramkarzy tworzą:

- Polak Jan Tomaszewski (obronione rzuty karne w meczach Polska - Szwecja i Polska - RFN podczas mundialu 1974),

- Amerykanin Brad Friedel (obronione rzuty karne w meczach USA - Korea Południowa i USA - Polska podczas mundialu 2002),

- Hiszpan Iker Casillas (obronione rzuty karne w meczach Hiszpania - Irlandia w 2002 r. i Hiszpania - Paragwaj w 2010 r.).

Szczęśny jako jedyny obok Friedela obronił rzuty karne w dwóch meczach mundialu z rzędu!

Mundial 2022. Polska - Argentyna. Messi jak Gyan

Z kolei Leo Messi wcześniej nie strzelił rzutu karnego podczas meczu Argentyna - Islandia na mundialu Rosja 2018. Po niewykorzystanym karnym w meczu Polska - Argentyna dołączył do jedyne go piłkarza w historii mistrzostw świata, który zmarnował dwa rzuty karne w czasie meczów MŚ (nie liczymy konkursów jedenastek). Ten zawodnik to:

Asamoah Gyan z Ghany (zmarnowane karne w meczach Ghana - Czechy w 2006 r. i Ghana - Urugwaj podczas mundialu 2010).

Szykują się ogromne pieniądze za awans na mundialu

Reprezentacja Polski po trzydziestu sześciu latach ponownie awansowała do fazy pucharowej. „Biało-Czerwoni“ przygotowują się do kolejnego spotkania, bowiem za kilka dni zmierzą się z aktualnym mistrzem świata w 1/8 finału. Kadra już teraz może świętować ogromny sukces. Jak się okazuje, wyjście z grupy wiąże się ze sporą premią, jaką otrzyma związek PZPN.

Po przegranym meczu z Argentyną oczy wszystkich kibiców w Polsce skierowane były na spotkanie Arabii Saudyjskiej z Meksykiem. Tam ważył się los awansu naszych piłkarzy do kolejnej części mundialu. Po końcowym gwizdku wszystko było już jasne. W turnieju pozostał Leo Messi z kolegami i podopieczni Czesława Michniewicza. Liderem w grupie C są gracze Argentyny. Sukcesy „Biało-Czerwonych“ w Katarze niosą za sobą również wielkie pieniądze od federacji.

Awans reprezentacji Polski i imponująca premia dla PZPN. Kwota może zwalić z nóg

Podczas mistrzostw w Katarze pula nagród ustalona przez FIFA jest rekordowa. Do trzydziestu dwóch

zespołów powędruje 440 mln dolarów. Kwota w tym roku jest znacznie większa od tej, którą przyznawano cztery lata temu w Rosji. Międzynarodowa Federacja Piłkarska wypłaciła już wszystkim drużynom w tym turnieju po 1,5 miliona dolarów na pokrycie dotychczasowych wydatków.

Przed meczem z Argentyną było pewne, że jeżeli nasi piłkarze nie wyjdą z grupy, to Polski Związek Piłki Nożnej otrzyma dziewięć milionów dolarów. Jednak jak się okazuje, nagroda będzie duża większa. Po historycznym awansie do kolejnych rozgrywek PZPN zarobi aż 13 mln dol.

Warto dodać, że zwycięstwo na tegorocznych mistrzostwach świata ma wartość 42 mln dol. Drużyna, która przegra finał otrzyma od FIFA trzydzieści, a trzecie miejsce dwadzieścia siedem milionów dolarów.

Terminarz Pucharu Świata 2022/23 w skokach. Kiedy i gdzie następny konkurs?

Puchar Świata w skokach narciarskich w sezonie 2022/23 rozpoczął się zawodami w Wiśle, a zakończy zmaganiem w Planicy. Sprawdź, kiedy i gdzie dokładnie przeprowadzony zostanie następny konkurs w sezonie zimowym. Zobacz, jak prezentuje się pełen terminarz PŚ 2022/23. Po dwóch weekendach ze skokami narciarskimi liderem klasyfikacji generalnej jest Dawid Kubacki.

Sezon 2022/23 niezwykle udanie rozpoczął się dla polskich fanów skoków narciarskich. W dniach 5-6 listopada odbyły się inauguracyjne konkursy Pucharu Świata w Wiśle. w obu zawodach indywidualnych triumfował Dawid Kubacki. Po zmaganiach w Ruce (w dniach 26-27 listopada) Polak obronił prowadzenie w klasyfikacji generalnej PŚ.

Kiedy, gdzie i o której następny

KATERING u Edyty

Tradycyjna polska kuchnia na wszystkie okazje!

Wesela, komunie, chrzty, pogrzeby, urodziny, święta i inne imprezy okolicznościowe

POLECAMY DOMOWE:

dania, potrawy, ciasta i torty, swojski stół z kielbasami, szynkami, boczkami, smalcem i wicjskim chlebem

EDYTA KULAK

tel: 203 224 9470

Z dostawą do domu na terenie CT

Nie odnawiaj obecnej POLISY, zanim nie sprawdzisz naszej oferty!!!

Reprezentujemy Ubezpieczalnie:

Travelers
Metropolitan
Safeco
National Grange Mutual
Progressive
Kemper
National General Formely Tower
Dairyland
Foremost
American Modern
Quincy

- ★ Posiadamy SUPER ceny dla młodych kierowców
- ★ Nazbierałeś mandatów i szukasz taniego UBEZPIECZENIA?
- ★ Skontaktuj się z nami
- ★ Jesteśmy w stanie uaktywnić POLISĘ przez telefon

m
GROUP

Posiadamy również atrakcyjne ceny polis na:

DOMY JEDNORODZINNE I WIELORODZINNE, BIZNESY ORAZ ŻYCIE

15 LAT doświadczenia w ubezpieczeniach

Barbara - 203-301-0555, cell: 203 515 5709

www.mgroupnow.com BasiaMrozik@optonline.net

Barbara Mrozik

NOWA LOKALIZACJA → 244 BRIDGEPORT AVE, MILFORD, CT 06460
Duży parking z tyłu budynku



konkurs Pucharu Świata w skokach narciarskich 2022/23?

Następne zawody Pucharu Świata w skokach narciarskich odbędą się dopiero po dwóch tygodniach przerwy od zmagani w fińskiej Ruce. Będą to dwa konkursy indywidualne w niemieckim Titisee-Neustadt oraz zmagania drużyn mieszanych (mikst) i przeprowadzone zostaną w dniach 9-11 grudnia. Konkursy rozpoczną się o godzinie 11.45 (piątek, sobota) i o godzinie 15.45 (niedziela).

W zeszłym sezonie Puchar Świata wygrał Japończyk Ryoyu Kobayashi, który wyprzedził Karla Geigera oraz Mariusa Lindvika. Spośród „Biało-Czerwonych“ najwyższe miejsce klasyfikacji generalnej zajął Piotr Żyła, który był czternasty. W Pucharze Narodów zwyciężyli Austriacy, którzy wyprzedzili Słowenów i Niemców. W

sezonie 2021/22 w TCS triumfował Ryoyu Kobayashi, w cyklu Raw Air Stefan Kraft, w Planica 7 Timi Zajc, a Puchar Świata za loty odebrał Žiga Jelar.

Puchar Świata w skokach narciarskich. Terminarz sezonu 2022/23. Kiedy konkursy? [daty, godziny]

W kalendarzu sezonu 2022/23 w Pucharze Świata znalazły się 32 konkursy indywidualne, 3 drużynowe oraz po 2 miksty i duety. Najważniejszą imprezą kampanii 2022/23 będą mistrzostwa świata w narciarstwie klasycznym w Planicy (21.02 - 5.03).

9 grudnia 2022 - Titisee-Neustadt (NIEMCY) - indywidualny, g. 11.45
10 grudnia 2022 - Titisee-Neustadt (NIEMCY) - mikst, g. 11.45
11 grudnia 2022 - Titisee-Neustadt

(NIEMCY) - indywidualny, g. 15.45
17 grudnia 2022 - Engelberg (SZWAJCARIA) - indywidualny, g. 16.00
18 grudnia 2022 - Engelberg (SZWAJCARIA) - indywidualny, g. 12.30

TURNIEJ CZTERECH SKOCZNI

29 grudnia 2022 - Oberstdorf (NIEMCY) - indywidualny, g. 16.30
1 stycznia 2022 - Garmisch-Partenkirchen (NIEMCY) - indywidualny, g. 14.00
4 stycznia 2023 - Innsbruck (AUSTRIA) - indywidualny, g. 13.30
6 stycznia 2023 - Bischofshofen (AUSTRIA) - indywidualny, g. 16.30
14 stycznia 2023 - Zakopane (POLSKA) - drużynowy, g. 16.00
15 stycznia 2023 - Zakopane (POLSKA) - indywidualny, g. 16.00
20 stycznia 2023 - Sapporo (JAPONIA) - indywidualny, g. 8.00
21 stycznia 2023 - Sapporo (JAPONIA) - indywidualny, g. 8.00
22 stycznia 2023 - Sapporo (Japonia) - indywidualny, g. 2.00
28 stycznia 2023 - Bad Mitterndorf (AUSTRIA) - loty, indywidualny, g. 14.15
29 stycznia 2023 - Bad Mitterndorf (AUSTRIA) - loty, indywidualny, g. 14.15
3 lutego 2023 - Willingen (NIEMCY) - mikst, g. 16.00
4 lutego 2023 - Willingen (NIEMCY) - indywidualny, g. 16.10
5 lutego 2023 - Willingen (NIEMCY) - indywidualny, g. 16.00
11 lutego 2023 - Lake Placid (USA) - indywidualny, g. 16.00
11 lutego 2023 - Lake Placid (USA) -

duety, g. 23.00
12 lutego 2023 - Lake Placid (USA) - indywidualny, g. 16.15
18 lutego 2023 - Rasnov (RUMUNIA) - indywidualny, g. 16.20
19 lutego 2023 - Rasnov (RUMUNIA) - duety, g. 16.10

MŚ w narciarstwie klasycznym 2023:

25 lutego 2023 - Planica (SŁOWENIA) HS 102 - indywidualny, g. 17.00
26 lutego 2023 - Planica (SŁOWENIA) HS 102 - mikst, g. 17.00
3 marca 2023 - Planica (SŁOWENIA) HS 138 - indywidualny, g. 17.30
4 marca 2023 - Planica (SŁOWENIA) HS 138 - drużynowy, g. 16.30
11 marca 2023 - Oslo (NORWEGIA) - indywidualny, g. 15.15
12 marca 2023 - Oslo (NORWEGIA) - indywidualny, g. 16.30
14 marca 2023 - Lillehammer (NORWEGIA) - indywidualny, g. 16.10
16 marca 2023 - Lillehammer (NORWEGIA) - indywidualny, g. 16.30
18 marca 2023 - Vikersund (Norwegia) - loty, indywidualny, g. 16.30
19 marca 2023 - Vikersund (Norwegia) - loty, indywidualny, g. 16.00
25 marca 2023 - Lahti (FINLANDIA) - drużynowy, g. 16.15
26 marca 2023 - Lahti (FINLANDIA) - indywidualny, g. 15.15
31 marca 2023 - Planica (SŁOWENIA) - loty, indywidualny, g. 14.00
1 kwietnia 2023 - Planica (SŁOWENIA) - loty, drużynowy, g. 10.00
2 kwietnia 2023 - Planica (Słowenia) - loty, indywidualny, g. 10.00

Na podstawie PAP, informacje własne
Andrzej Więciorkowski

Monsignor Bojnowski Manor



★★★★★
5 Star Rating
for Overall Quality Care
by Nursing Home Compare
www.medicare.gov

poziom naszego serwisu
oceniany jest na 5 gwiazdek
który możesz sprawdzić na
www.medicare.gov

- * wykwalifikowany personel medyczny 24 godziny na dobę
- * fizykoterapia oraz inne terapie dla pacjentów
- * programy socjalne i terapeutyczne
- * hospicjum
- * piękne wnętrza
- * pomoc w przygotowaniu pacjentów na powrót do domu
- * koordynacja serwisów po powrocie do domu
- * możliwość tymczasowej opieki nad pacjentem
- * serwis klerykalny
- * **rehabilitacja krótkoterminowa**
- * **serwis terapeutyczny przez 7 dni w tygodniu**

Akceptujemy: Medicare, Medicaid, Blue Cross, Connecticutare and Aetna Insurances.

tel. 860-229-0336

50 Pulaski St, New Britain, CT 06053

A & M Chiropractic, LLC



Leczenie Nieinwazyjne

- Dyskopatii
- Bóli głowy
- Rwy kulszowej
- Zapalenia mięśni i stawów
- Urazów powypadkowych
- Urazów w pracy (Worker's compensation)
- Kontuzji o urazów sportowych
- Wad postawy u dzieci
- Bóli kręgosłupa w czasie ciąży

Bezpłatna
Konsultacja

**Dr. Anita
& Dr. Maciek
Kolodziejczak**

160 West Street, Ste C
Cromwell, CT 06416
www.amchiro.com

**Lekarze wraz z personelem
mówią w języku polskim**

**Akceptujemy większość ubezpieczeń medycznych
jak również oferujemy dogodny plan płatności**

860 - 398 - 5420

HUMOR

Sonda uliczna:

- Na co Pan zwraca uwagę przy zakupach?

- Na kamery...

- Jak Pani udało się w dobrym zdrowiu dożyć setnych urodzin?!

- Raz w roku robię sobie alkoholową terapię szokową...

- Ile Pani wypija tego dnia alkoholu?

- Tego dnia nie piję!

- Dlaczego ten losóś taki drogi?

- Kochana, losóś nie jest drogi, to ty kiepsko

za mąż wyszłaś...

Dyrektor więzienia ustawia przed sobą trzech skazańców i mówi do pierwszego:

- Jak wysoko skaczesz?

- Na jeden metr.

- Dać mu jeden bochenek chleba.

Dochodzi do drugiego i pyta:

- Jak wysoko skaczesz?

- Na dwa metry.

- Dać mu dwa bochenki chleba.

Podchodzi do trzeciego i pyta:

- A ty, jak wysoko skaczesz?

- Na trzy metry.

- Dać mu łańcuch i kule do nogi, bo jeszcze mur przeskoczysz.

Jeden z napisów na samochodzie:

- Wal śmiało to jest samochód teściowej.

Spotykają się dwaj przyjaciele:

- Dlaczego jesteś taki przybity?

- Szkoda mówić, moja teściowa wypadła z okna z czwartego piętra!

- Ale przecież nigdy za nią nie przepadałeś.

- No właśnie, a ona wylądowała na Volvo i praktycznie nic jej się nie stało!

- Jak to?

- To ty nie wiesz, że Volvo to najbezpieczniejszy samochód?!

Rozmawia dwóch kolegów:

- Pożyczyłem teściowej pięćset złotych i tyle ją widziałem na oczy. No to warto było.

Młody fotograf przynosi swoje zdjęcia do znanej gazety codziennej. Redaktor stwierdza:

- Nasza redakcja przyjmuje tylko zdjęcia od fotografów o bardzo znanych nazwiskach.

- To wspaniale! Nazywam się Mickiewicz.

Jaś został dopuszczony do matury. Po egzaminie rozpromieniony wraca do domu. Żona patrzy na niego z niedowierzaniem:

- Jasiu, Ty zdałeś?!

- A pewnie, że zdałem. Komisja kazała mi wymienić jakieś ciało lotne i powiedziałem ptok. Za to mi biologię, chemię i fizykę zaliczyli.

- Oj głupi Ty Jasio, głupi. Jakbyś

powiedział ptak to by Ci jeszcze i polski zaliczyli.

Sprawa rozwodowa, mąż i żona mają po dziewięćdziesiąt pięć lat. Sędzia pyta:

- Dlaczego zdecydowali się państwo na rozwód w tym wieku?

- Czekaliśmy, aż dzieci pomrą.

Syn do ojca:

- Tato, co to jest hossa, a co bessa?

- Hossa synku, to aston - martin, szampan i piękne kobiety. A bessa to mały fiat, mineralna i twoja mama.

- Ile masz lat chłopczyku? - pyta starsza pani małego chłopca.

- Siedem. - odpowiada. - Ale mógłbym mieć już dziesięć gdyby nie to, że mój tata był taki nieśmiały.

Trzech młodych mężczyzn siedzi w kawiarni. Podchodzi do nich kelnerka.

- Czy jest Napoleon?

- Tak. Czy podać?

- Nie. Pozdrowić.

- Ty jesteś bardziej łysy niż ja. - mówi Jarek Markowi.

- Jak to? Przecież obaj nie mamy ani jednego włosa.

- Racja. Ale ty masz większą głowę.

Mąż wraca do domu po koncercie rockowym. Żona pyta:

- Jaki zespół dziś grał?

- Hmm ... Nie pamiętam jak się nazywał, ale Piotr będzie na pewno wiedział.

Mężczyzna dzwoni do kolegi i mówi:

- Piotrek, jak nazywał się ten zespół, na którym dziś byliśmy?

- Niech się zastanowią. Jak nazywa się takie wysokie co rośnie w lesie?

- Drzewo?

- O właśnie! Drzewo! A takie mniejsze od drzewa, a większe od trawy?

- Krzak.

- Ooo właśnie krzak! A czasem na krzaku rośnie taki kwiat co ma kolce, to jak on się nazywa?

- Róża.

- O właśnie róża! - mówi, po czym pyta żonę:

- Róża, jak nazywał się ten zespół rockowy, na którym dziś byłem?

Podchodzi blondi do gościa na imprezie i mówi słodkim głosem:

- Cześć. Czym misiu przyjechałeś?

- Trójką.

- Bemką trójką?

- Nie, tramwajem trójką.

- A to pa!

Rozmawia Jasio z Wiesiem:

- Wiesz dlaczego słonie malują sobie paznokcie na czerwono?

- Nie mam pojęcia.

- To jasne: po to żeby ich nie było widać na drzewie czereśni!

- Nigdy nie widziałem słonia na czereśni.

- A nie mówiłem? To naprawdę działa!

Przychodzi mały Indianin do wodza i mówi:

- Wodzu, dlaczego Amerykanie mają takie ładne imiona, a my nie?

- A co nie podoba ci się imię twojej siostry - Biała Niedźwiedzica?

Dla Milusińskich

W chatce z piernika

Brzydka starucha podstępem zwabiła dzieci do piernikowej chatki. Po rozwiązaniu tej krzyżówki dowiesz się, kto uwięził Jasiu i Małgosię.



- Podobna.
- A twojego brata - Śnieżny Bawół?

- Podobna.

- A moje imię - Biały Koń?

- Podobna.

- To dlaczego zawracasz mi głowę, Śmierdzący Mokasynie?

Do lekarza przychodzi zmartwiony pacjent.

- Co mam robić, panie doktorze, tracię włosy na czubku głowy i robią mi się odciski na stopach!

- Proszę sobie kupić dłuższe łóżko!

Jest wielki mróz. Nad przerębem siedzi dwóch rozgadanych wędkarzy. W pewnym momencie jeden zamilkł i przyłożył rękę do wielkiego policzka. Drugi patrzy na niego zdziwiony i pyta:

- Hej, co jest? Zab cię boli?

- Nie, tylko rozmrązam robaki.

Blondynka do męża:

- Kochanie, czy ty uważasz mnie za

idiotkę?

- Nie. Ale mogę się mylić.

- Kochasz naturę Jasiu? - pyta nauczycielka.

- Uwielbiam!

- To ładnie z twojej strony, chociaż tak okrutnie się z tobą obeszła.

Podczas procesu rozwodowego sędzia pyta powódkę:

- Musiało przecież być coś przyciągającego w mężu, skoro pani wyszła za niego.

- Było, było, ale już zostało wydane do ostatniego grosza.

- Czy byłeś już kiedyś we Włoszech?

- Byłem.

- A na Słowacji?

- Również.

- A który z tych krajów jest piękniejszy?

- Trudno mi powiedzieć, wszędzie byłem z żoną.

Opracował Jacek Zawojski

The ReCONstruction Center
A Building Materials Re-use Store

Materiały budowlane

Szafki kuchenne i łazienkowe

Zlewozmywaki

Meble

Armatura kuchenna i łazienkowa

Używane materiały budowlane

Drzwi

Okna

Farby

Żyrandole

Hydraulika oraz wiele innych

Otwarci: od środy do soboty od 10 rano do 5 po południu
w niedziele od 12 do 4 po południu

65 Burritt St., New Britain, CT 06053 tel. 860-597-3390

email: info@reconstructioncenter.org www.reconstructioncenter.org

Klub Dobrej Książki prezentuje

w opr. Marii Suchy

Magdalena Grzebałkowska: „Wojenka. O dzieciach, które dorosły bez ostrzeżenia”

Uczestnicy spotkań Dyskusyjnego Klubu Książki UTW Uniwersytetu Rzeszowskiego znają Magdaleny Grzebałkowską nie tylko z przeczytanych i przedyskutowanych książek, ale także ze spotkania autorskiego. Magdalena Grzebałkowska ma doskonały warsztat autorski, gromadzi i opisuje wydarzenia i opowieści, nie wtrącając własnych komentarzy. Nawet gdy wspomnienia jej rozmówców odbiegają od znanych i udokumentowanych faktów, nie koryguje ich narracji.

Losy dzieci podczas wojny były niejednokrotnie tematem literatury pięknej czy literatury faktu, a sama Grzebałkowska opisała wiele dramatycznych sytuacji w swojej książce „1945. Wojna i pokój”, to jednak „Wojenka. O dzieciach, które dorosły bez ostrzeżenia” przynosi nowe spojrzenie i nowe emocje.

Autorka, gromadząc materiał do książki, odbyła wiele podróży, niekiedy bardzo odległych, począwszy od Zachodniego Wybrzeża USA po Syberię, aby przeprowadzić wywiady z ludźmi, których dzieciństwo naznaczyła



wojna. Czytelnik otrzymuje dwanaście opowieści, ilustrowanych zdjęciami z czasów wojny i współczesnymi portretami bohaterów reportaży, a także kilkunastoma dziecięcymi rysunkami na temat „Moje przeżycia wojenne”, nadesłanymi w 1946 roku na apel Ministerstwa Oświaty. Same

rysunki, jak też wspomniane historie dziecięce są niezwykle poruszające.

Trudno stopniować, co budzi większą grozę – powstańcza wędrownica małego Andrzeja Bobera przez stopy trupów, czy przeżycia dzieci, zesłanych jako „wrogowie ludu” do Karlagu. Niezależnie od indywidualnych doświadczeń bohaterów, rzuca się w oczy cel, jaki przyświecał władzy totalitarnej – wyrwanie dziecka z kręgu rodziny, pozbawienie wzorców i ukształtowanie „prawdziwego Niemca – nazisty” lub wiernego Stalinowi komunisty. Warunki, w jakich funkcjonowały przy łagrach żłobki czy domy dziecka, budzą grozę i niedowierzanie, a równocześnie podziw dla matek, które za wszelką cenę chciały chronić swoje dzieci. Te, które oderwano od rodziców w wieku niemowlęcym, nie znały słowa „mama”, czasem do końca życia nie udało im się odbudować zniszczonych przez wojnę relacji.

Bulwersujące są też losy małych chłopców, którzy trafili na wojnę, jak dwunastoletni Gotfryd, który znalazł się w Armii Czerwonej czy trzynastoletni Hieronim w stopniu kaprala z krzyżem Virtuti Militari za Berlin. Moim zdaniem na szczególną uwagę zasługuje postać Niklasa

Franka, najmłodszego syna Hansa Franka, generalnego gubernatora okupowanej Polski. Tylko on spośród rodzeństwa, dorastając już po wojnie, dostrzegł ogrom popełnionych zbrodni i był w stanie o nich mówić z potępieniem.

Jako klubowicze zetknęliśmy się już z Powstaniem Warszawskim w książkach „Dziewczyny z Powstania” Anny Herbich, czy „Siostry z powstania” Agaty Puścikowskiej, to jednak relacje bezpośrednich uczestników walk – nastoletnich dzieci, od nowa budzą sprzeciw. Autorka potępią tych, którzy wysyłali ludzi, w tym dzieci, do beznadziejnej walki. Mimo woli nasuwa się tutaj porównanie – oto Baskowie czy Żydzi robią wszystko, aby ochronić swoje potomstwo i ocalić je przed pewną śmiercią, natomiast „Warszawskie dzieci” idą na barykady.

W sytuacji, gdy mamy wojnę za miedzą, a od zbombardowanych szpitali czy szkół dzieli nas tylko dziesiątki kilometrów, Magdalena Grzebałkowska w swojej książce „Wojenka. O dzieciach, które dorosły bez ostrzeżenia” przynosi jednoznaczne przesłanie. Czytając wspomnienia sprzed 80 lat, nie pozostaniemy obojętni na zawarte w nich ostrzeżenie.

Wiersze Kazimierza Kochańskiego



Snucia

Posypało listowiem
przewiało
laska potyka się o kasztany

Znajomi przecierają szyby
ty przecierasz okulary
znów za słabe

Apteka –
przeczujesz kieszeń
Cukierek
jeszcze jeden
ostatni
po pierwsze wnuki

Spostrzegasz listonosza
on przynosi nadzieję
to nic że na krótko

Zrywasz
przyschniętą koniczynę

Co wywróży
gdy jesień?

Prośba do Mikołaja

Daj, Mikołaju, daj mi w darze
to, o czym w głębi duszy marzę.
Daj, Mikołaju, daj.
Daj, Mikołaju, to co zechcesz,
Trochę radości i coś jeszcze.
Daj, Mikołaju, daj.

Zestaw słów do grzeczności.
Najwierniejszą z miłości.
Najróżowszy z rumieńców,
gdy nadarzy się wstyd.
Niepoprawną nadzieję.
Szczerość, kiedy się śmieje.
Łut przestrogi na drogę
i miłości łyk.

Włóż na sanie wdzięk i taniec,
czar muzyki, skrzypce, smyki,
werbel, bas i dwa czynele
- dla pastuszka flet.
Niech marzenia w jawę zmienia,
smutek w rączy bieg jelenia.
Tam za górą, tam za rzeką
na prezenty twoje czekam.
Ty wiesz dobrze gdzie.

Znak chwili

Miałś coś powiedzieć mi,
ale ktoś otworzył drzwi,
przerwał myśl;
uciekły ci ważne słowa,
potem już – choć chciałaś tak –
tamtych słów ci było brak,
by wyrazić chwili znak,
co oczarował.

Trudno, żal, coś przepadło,
przyszły nowe dni,
przyszło nam tej chwili znak
pielęgnować.

Ciesząc się,
że mamy czas,
świat wiruje nam w głowach,
wkrag tyle barw,
on każdą nam
ofiarował.

Tyle już za nami lat,
posiwały nam skronie;
uśmiech był
i były łzy, trudne słowa.
Czasem ty, a czasem ja
wracaliśmy w niby-snach
do tej chwili, której znak
nas oczarował.

Dziś nie żal, warto było,
ważne wszystkie dni.
Kaźde z nas tej chwili znak
w sercu chowa.

Wciąż dla siebie mamy czas,
świat wiruje nam w głowach,
wkrag tyle barw,
on każdą nam
ofiarował.

A oto

Wyszła naprzeciw
skarga,
na kolanach,
cicha, skruszona,
z twarzą wysmaganą;
prawda niewierna

drzwi przymknęła cichcem,
obluda z kłamstwem
odziały się w prawo.
W modlitwie dłoni skuliła się
wiera,
nóż ogłupiały
odjął dłoń od chleba;
słowo
po trzykroć ochrzczone w zamiarach
behradne pięści kładzie
na klepsydrze nieba.
Coś nagle pękło,
coś się rozsypało;
dźwiękiem fałszywym
zaskrzypiała struna...
Mówią,
że tylko w bólach urodzi się nowe;
i że nie czas żałować dnia,
gdy stary umarł.

W oczekiwaniu na prezenty

Ubierzemy choinkę,
zaśpiewamy kolędę,
a Mikołaj gwiazdkowe
dla nas złoży prezenty.
Już opuścił swe igloo,
łańcuch sań ciągną reny,
choć zamarzły nam uszy
do Wigilii siadziemy.
Podzielimy opłatek,
Rybę zjemy pospołu
i bałwana ze śniegu
zaprosimy do stołu.
Potem nocnym kuligiem
popędzimy w nieznane
- Jaś ma narty, Krzyszek sanki,
a co ja dziś dostanę?



OGŁOSZENIA

Usługi

HIGHLANDER TREE SERVICE - polska firma oferuje Polonii usługi wycinania drzew (\$50 zniżki do \$1000 i \$100 powyżej \$1000 z tym ogłoszeniem) ZENEK 203-922-8803. Shelton, posiadamy licencje i ubezpieczenie.

Międzynarodowe Prawo Jazdy, Drive International LLC, PO Box 1200, New Britain, CT 06050. Info tel. 860-299-5153.

Malowanie wewnątrz, zewnątrz, mycie domów, ściąganie tapet, szpachlowanie sufitów oraz małe naprawy (stolarka, moldingi) Stanisław tel. 860-518-5826.

OGŁOSZENIA

Sprzedam

Volvo 2007 po kapitalnym remoncie, silnik Kumis oraz Trailer 2017 z Pracą. tel.203-924-9833

Berkshire - parcela budowlana, zalesiona, 0.36 ac do sprzedania przez właściciela. Sherwood Forest, 373 Alen A Dale Dr, Becket MA, 200 m do jeziora i sklepiku, dobrze odśnieżane drogi, elektryka, Polscy sąsiedzi, tax \$300/rok, \$8,900. tel. 860-518-0616, 860-796-8389.

Wózek inwalidzki, elektryczny w dobrym stanie, cena do ustalenia. tel. **860-749-1436**

Inne

Szukam pracy do opieki osoby starszej, miła, spokojna, pracowita, mam doświadczenie 7 lat, tel. 203 521 1316.

OGŁOSZENIA za \$2

max 15 wyrazów

Sprzedam, kupię, oferuję pracę, szukam pracy, do wynajęcia, usługi, inne

Wypełniony kupon proszę przesłać na adres:

Polonia Publishing, PO Box 563, Oxford, CT 06478
z załączonym czekiem wystawionym na Polonia Publishing.

Tekst:

Ilość wydań _____ Łączna opłata _____ (\$2 za każde wydanie)
Do informacji redakcji:

Imię i nazwisko _____

Adres _____ Tel. _____

POLONIJSKIE PROGRAMY RADIOWE

POLKA CELEBRATION WITH
PETER J. DANIELCZUK

Sobota 10:00 - 12:00 rano
Radiostacja: WNHU 88.7 FM
Internet: www.wnhu.net
Email: polkapetel@aol.com

VOICE OF POLAND w każdą niedzielę od 9:30 do 10:00, WRYM, 840 AM. Polska muzyka, kącik poezji, aktualności, kącik porad i inne bieżące wiadomości. Kontakt: Teresa Borowski, 860-229-6470.

POLONIA – Dwutygodnik
Społeczno - Kulturalny

adres: P.O. Box 563, Oxford, CT 06478
tel./fax: (203) 881-1962
email: Poloniakaz@aol.com
web: Polonia-news.cba.pl

REDAKCJA:

Kazimierz Kochanowicz - wydawca, redaktor naczelny, Alina Zawojski - redaktor wydania, Alicja Kochanowicz - opracowanie graficzne, Andrzej Więciorkowski - redaktor, ogłoszenia, reklamy, Zofia Więciorkowska - redaktor, Maciej Kochanowicz - web designer

WSPÓLPRACUJĄ:

Wioletta Jusiński, Izabela Pardo-Małecka, Anna Czop, Jacek Zawojski, O. Marcin Cwiercz, Kazimiera Ferenc, Milena Sliwowski

Nie zamówionych materiałów redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie również prawo skracania i opracowania tekstów niezamówionych. Za treść i język tekstów redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Przedruk bez zezwolenia wzbroniony.
© 2009 Polonia Publishing, LLC

Teresa Ciechanowski D.M.D.

Serdecznie zaprasza do gabinetu dentystycznego

T.C. Dental



Oferujemy pełny zakres
usług dentystycznych
Honorujemy większość
ubezpieczeń medycznych

Prosimy dzwonić pod numer

860-229-0622

Akceptujemy pacjentów w wieku do 21 lat
z ubezpieczeniami stanowymi
Husky A, Husky B

LEKARZ I PERSONEL MÓWIĄ PO POLSKU

393 West Main St. New Britain, CT

Rembish &
LaSaracina, LLC

Mecenas Prawa
w Connecticut
Kinga Kostaniak
Mówi po polsku



Sprawy cywilne

Wypadki samochodowe

31 High Street, New Britain, CT
www.rllawfirm.com

Tel: **860 - 461 - 5531**

LUCKY DISCOUNT LIQUOR

Next to - w sąsiedztwie C Town Supermarket and Lasowiak Deli

- Padarewski Polish Vodka 20.99
- 1.75ml Sobieski 80° 22.99
- 1 ltr Sobieski 80° 16.99
- 750ml Sobieski 80° 13.99+
- 750ml Tanqueray Sterling Vodka 16.99+
- 750 ml Żółtkowa Gorzka Orange 18.99+
- 750 ml Zubrówka Bison 26.99 +
- 750 ml Maraska Maraschino 24.99+
- 500 ml Jadwiga Ceramic 30.99
- 750 ml Jadwiga Honey 32.99
- 1 ltr Zalewkowa Gorzka 17.99+
- 750 Nalewka Lwowska/Cherry Liqueur 18.99+
- 750 ml Śliwowa - Plum 16.99+
- 750ml Soplca 23.99+
- 50 ml Advocaat 14.99 +
- 1.75 ml Exclusive(All Flavors) 20.99 +
- 750 ml Exclusive(All Flavors) 10.99 +
- 1.75ml Wodka-Vodka 25.99+
- 750 ml Soplca all flavors 13.99+
- 750 ml Polmos Krakus Cherry 14.99+
- 1.75 ml Polmos Krakus Vodka 19.99+
- 750 ml Belvedere (Reg&Fla) 29.99+
- 1.75ml Belvedere (Reg&Fla) 52.99+
- 1.75ml Finlandia 25.99+
- 750ml Finlandia 15.99+
- 750ml Adoria Reiceling 24.99
- 1.75ml Tanguang Stealing vodka 27.99
- 750ml Ciroc all flavor 31.99+
- 1Litr Ciroc all flavor 36.99+
- 1.75 ml Ciroc all flavor 52.99+
- 750ml Lukusowa 13.99+
- 1.75ml Lukusowa 24.99+
- 750ml Becherovka 26.99+
- 750ml JW Red Label 23.99+
- 1litr JW Red Label 31.99+
- 1.75ml JW Red Label 36.99+
- 750ml JW Double Black Label 37.99+
- 750ml JW Black Label 33.99+
- 750ml Chopin Vodka 29.99+
- oraz wiele innych gatunków

- 1.75 ml Spirytus Rektyfikowany / Rectified Spirit 49.99+
- 750 ml Spirytus Rektyfikowany / Rectified Spirit 20.99+
- Bocian Vodka 19.99+
- Bocian Premium Vodka 20.99+
- Bocian Cherry&Black Current 19.99+
- 750ml Wisniowka - 80 Cherry Liqueur 14.99+
- 750ml Wiśniak - 70 Cherry Liqueur 12.99+
- 750ml Nuen Wisniowka 100proof 14.99+
- 750ml R.Jelinc Plum Brandy Honey 28.99+
- 750ml RJ Gold Plum Brandy Silvovitz 10 yrs 34.99+
- 750ml RJ Plum Brandy Silvovitz 5 yrs 24.99+
- 750ml Nalewka Babuni 16.99+
- (Cherry, Honey, Peach, Raspberry)
- 750 ml Cagor Holly Land Red Wine 10.99
- 750 ml Kapor Talpobo 10.99
- Benediktiner Beer 4 pk 7.99
- Zetecy Lezak Beer 4 pk 7.99

We carry Import & Domestic Lique & Beer & Wine
 Posiadamy również w sprzedaży importowane i krajowe alkohole, piwo i wino



MERRY CHRISTMAS

- Posiadamy w sprzedaży Polskie Piwo
 We carry following Polish Beer
- Kozel Lezak
 - Kozel Cerny
 - Boss Beer
 - Prazubr
 - Okocim
 - Zywiec
 - Tyskie
 - Bojan
 - Perla
 - Zubr
 - Tatra
 - Luzak
 - Warca
 - Amber
 - Debowe
 - Lezansk
 - Zywiec IPA
 - Burgkoff Pils
 - Lomza 4pk can
 - Zagloba Premium
 - Benediktiner Hell
 - Black Boss Porter
 - Benediktiner Festbier
 - Benediktiner Weissbier

Zapraszamy na świąteczno - noworoczne zakupy

Wesołych Świąt Bożego Narodzenia oraz Szczęśliwego Nowego Roku 2023 Merry Christmas and Happy New Year 2023.

Sklep czynny od Poniedziałku do Niedzieli
Pon.-Sob. - 10:00AM - 10:00PM, Niedziela 10:00AM- 6:00PM

Tel. 203 378 4000

330 Boston Avenue, Stratford, CT 06614

POLISH HELPING HANDS



Zdrowych i radosnych
Świąt Bożego Narodzenia
oraz
Szczęśliwego 2023 Roku!!!!

PRZYJDŹ DO NAS, JEŻELI POMOC LUDZIOM JEST TWOIM POWOŁANIEM!

Zapewniamy bardzo dobre warunki pracy!

TEL. 860-404-0499

15 New Britain Ave,
 Unionville, CT06085



Hej Kołęda, Kołęda

Zespół Pieśni i Tańca **POLANIE**
zaprasza na

Koncert Świąteczny

**11 Grudnia
2022**



**Prosto z Polski gościnnie zagra
Kapela Zespołu**

3 pm

Pieśni i Tańca Ziemia Bydgoska



BILETY \$25

Agnieszka 203-906-6759

Europol Deli-Ansonia

Lasowiak Deli- Bridgeport

Milford Veterans
Memorial Auditorium
**70 W River St
Milford, CT**

Dzieci do 12 lat wstęp wolny

LISCIO'S MEAT LAND

Zaprasza na zakupy

Polska i Węgierska kielbasa własnego wyrobu
 Oferujemy duży wybór świeżego mięsa
 /schab, żeberka, łopatka, mielonka/
 Kaszanka własnego wyrobu
 Gotąbki



Produkty polskie
 Produkty amerykańskie
 Produkty wschodnio - europejskie
 Polska sałatka jarzynowa własnego wyrobu
 oraz wiele innych produktów spożywczych

Sklep otwarty:

Poniedziałek, Środa, Piątek 8:00AM - 6:00PM,
 Wtorek, Czwartek, Sobota 8:00AM - 4:00PM

Bridgeport, 541 Broadbridge Road, Tel. 203-372-2264
 / Naprzeciw sklepu ogrodniczego Treeland /



Dariusz Terepka
 PHOTOGRAPHY

www.dariuszterepka.com



DariuszTerepkaPhotography

Dterepkaphoto@gmail.com



Wesela całodniowy zasięg
 Tylko \$3599

Terminy na sezon 2023-2024
 się uzupełniają proszę dzwonić

Wielokrotnie nagradzany fotograf



Komunie
 Chrzcziny
 Zaręczyny
 Artystyczne portrety
 Imprezy Firmowe
 Tel: 718-415-2418

Czy Twoje OSZCZĘDNOŚCI EMERYTALNE
 są bezpieczne i dobrze
 zarządzane?
 Czy jesteś gotowy
 na emeryturę?



BEZPŁATNA POMOC I EDUKACJA
 w zakresie Medicare i planowania
 finansowego oraz wsparcie przy
 podejmowaniu ważnych decyzji
 emerytalnych.



401K

IRA

ANNUITY

Aleksandra Mróz

licencjonowany specjalista ubezpieczeń
 medycznych i na życie w stanach: CT, MA, RI

Tel. 860-997-3054

185 Silas Deane Hwy. Wethersfield, CT 06109



PODLASIE MEAT MARKET



**Serdecznie zapraszamy
na świąteczne zakupy**

**TYLKO U NAS
WŁASNE WYROBY
MIĘSNO WĘDLINIARSKIE
BEZ KONSERWANTÓW I
BARWNIKÓW**

- POŁĘDWICA PIECZONA
- KASZANKA PIECZONA
- KARKÓWKA PIECZONA
- SWOJSKIE KIELBASY
- GOŁONKA

**POLECAMY
BOGATY ASORTYMENT Z POLSKI
DUŻY WYBÓR RYB**

**DUŻY
WYBÓR
DOMOWYCH
CIAST
ŚWIĄTECZNYCH**



*Wszystkim obecnym i przyszłym
klientom życzymy spokojnych,
rodzinnych*

Świąt Bożego Narodzenia!

188 High St,
New Britain, CT 06051
(860) 357-3051

GODZINY OTWARCIA
Sunday: CLOSED

Monday - Wednesday: 6:00 am - 6:00 pm
Thursday - Saturday: 6:00 am - 7:00 pm

www.podlasiemeatmarket.com